PAGE



Husqvarna 455 Rancher 55,5 cm³



Husqvarna 450e







Depuis 1972 Tél.: 449-4000 Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki



BOIS FRANC Un quart de million \$ dans les infrastructures

À votre service depuis 1963 Au même endroit:

VOTRE EXPERT EN:

Couvre-plancher Peinture Piscines et accessoires

LAUZON AQUADO PARA

Venez réserver votre piscine et votre installation pour cet été



TOUT UN CHOIX DANS LE COUVRE-PLANCHER Venez nous visiter!

RENE MOREAU & FILS

135, Route 105, Maniwaki Tél.: 819-449-3003



UN PLAN DE DÉVELOPPEMENT EN COURS Du nouveau à venir aux Ateliers Boirec



DEVANT SES PARTISANS LIBÉRAUX À LOW Cindy Duncan-McMillan lance sa campagne



«Paiements mensuels égaux, sans intérêt». Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (findus dans le patiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indique dans la promotion retenue. L'intérêt n' est pas appliqué sur le versement mensuel si le patiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respecées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du débendeur est alors calcule au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Détails en magasin.

Liquidation et aux Galeries du sommeil. Jasin. Marques et modèles sélectionnés.

n inventaire seulement. Non valable aux Brault& Martineau Liquic. . un montant équivalant à la TPS et à la TV0. Détails en magasin.

limitées sur certains articles. Valable pour les produits en sen magasin, "Brault & Martineau déduira de votre achat u

dimanche 10 avril 2011. Quantités s à aucune autre promotion. Détails

Offre en vigueur c Ces offres ne peu

Nombre de mensualités 36 12 24 Montant de la créance 1000,01\$ à 3000,008 1 000,00\$ ou moins 3 000,01\$ et plus

r approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec service de crédit ent de l'achat. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhesion. «Paiements reportés, aux d'intérêt annuel de 0,0% est vlaible jusqu'à la date d'échéance de la promotion. Si pas payé à la date d'échéance. Le financement paiements reportés se transforme en 19,5 %. Le pain est converti selon le montant de la créance qui reste à payer. Le paiement ant finance fulls else intérêts par le nombra de de mois détermine (voir tableau) lors de la financement paiement segaux. L'intérêt applicable sur la carte de crédit du détenteur est se n souffrance. Détails en magasin. ras pare, rate plic. c un taux d'intér en divisant le 1 les s de ation *Termes et conditions de accessoires de décoration Accord D'osgiardins, ne paucun paiement, ni intéré le montant du sur votre financement paiements ét minimum mensuel est de transformation du finance calculé au taux de 19,5 %

Profitez de la vie BRAULT & MARTINEAU

OYAGES

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

au Hard Rock Hôtel & Casino

résidents du Québec et de l'Ontario seulement. Le voyage aura lieu du 27 novembre au 4 décembre 2011. Règlement et détails en magasin.

Une valeur en prix de 142387\$





Nous plus paiement versements ni intérêt sans avant Vous pouvez Payez octobre 2012 payer en jusqu'en juin 2015 seulement

sur les meubles[†] et accessoires de décoration

dans

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ^{††}

MOBILIER DE SALON

Très confortable, tissu résistant

ison arat	

Livraison gratuite	
• Causeuse	
• Fauteuil	
• Pouf	
• Étagère	15,98 \$*/mois ou 799 \$
Table de bout	
Table de centre	4.98 S*/mois ou 249 S

Livraison gratuite 7 jours sur 7

mois











Le printemps est arrivé!

Le temps des cadeaux aussi!

SPECIAU

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRES À

Avec inspection en 15 points

*Comprend 5L d'huile, ne s'applique pas aux huiles synthétiques et moteurs diesel

ON CHANGE VOS PNEUS! **POUR SEULEMENT:**

Nous entreposons vos pneus gratuitement! par pneu posé/balancé

Sur tout véhicules : GM, Ford, Chrysler, et importé





À CHAQUE VISITE À NOTRE DÉPARTEMENT DE SERVICE, POUR LES **SERVICES SUIVANTS:**

- Entretien
- Changement d'huile
- Réparation
- Changement de pneus
- Réparation sous garantie

ET PLUS ENCORE...

Offre valide jusqu'au 29 avril

«Le #1 du service!»





Julie Hamel Gérante de services Coordonnatrice de la qualité Conseiller technique



Benoit Major



Samina Pilon Relance à la clientèle



Jeep

259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611



Heures d'affaires: • lundi au vendredi 8h à 17h CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité

Un plan de diversification en cours aux Ateliers Boirec

L'entreprise veut multiplier ses membres-utilisateurs

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La Coopérative de solidarité Les Ateliers Boirec, établie dans le parc industriel de Maniwaki depuis octobre 2003, oeuvre actuellement à un plan de diversification dans le but d'assurer la pérennité de l'entreprise.

La Coop compte actuellement 14 employés, dont dix personnes handicapées physiquement. Dans le but de préserver ses emplois et en créer d'autres, le cas échéant, elle veut dévier de sa mission première qui était de récupérer la matière ligneuse délaissée par les grandes compagnies forestières de la région dont AbitibiBowater et le Groupe Lauzon qui sont leurs deux seuls membres utilisateurs actuellement.

Le contrat signé avec le Groupe Lauzon se termine en septembre et comme il n'y a aucune garantie quant à son renouvellement, les dirigeants de la Coop veulent raffermir la structure de la compagnie et lui permettre de se diversifier en créant de nouveaux produits et en offrant des services de main-d'oeuvre aux entreprises, les corporations, les organismes publics et les commerçants.

«Nous explorons actuellement diverses avenues pour notre coopérative. Nous ne voulons plus nous limiter au bois mais créer des produits et des services qui nous permettront de nous diversifier tout en conservant les emplois que nous avons créés et, si on peut le faire, en créer d'autres», précise le consultant, M. Alain Cousineau.

Il faut tout revoir de A à Z. La Coop doit absolument étendre ses tentacules et revoir tout son plan de communication. «Il faut se faire connaître. Il faut expliquer c'est quoi les Ateliers Boirec. Nous devons intéresser d'autres membres-utilisateurs et oeuvrer dans divers champs d'activités économiques. Nous devons nous diversifier, c'est simple», ajoute l'homme d'affaires Denis Gendron, administrateur de l'entreprise coopérative.

Les contacts

Les dirigeants de la Coop, afin d'accélérer le processus de diversification des opérations, veulent rencontrer les gens d'affaires de la



Mme Lorraine Morin et MM. Denis Gendron et Alain Cousineau avec les travailleurs des Ateliers Boirec Guy Langevin, Serge Fournier, Damien Rochon, Chantal Chartrand, Sylvain Collins, Francine Cécire, Bruce Morin, Billy Lacroix et Denis Charbonneau sans oublier Michel Lafontaine et Christian St-Amour, absents lors de notre passage.

région et connaître leurs besoins pour divers articles, faits de bois, qui pourraient leur être utiles commme par exemple des tables de pique-nique, des piquets qui sont en demande notamment par Construction Michel Lacroix, des bancs publics etc.

«Notre entreprise est trop fragile actuellement. Il faut la solidifier. Lui donner des moyens de produire à la hauteur du talent que nous avons en usine. Nos employés sont dévoués. Ils adorent leur travail. Il faut faire en sorte qu'ils puissent continuer d'y travailler avec toute la fierté qu'on leur connaît», ajoute M. Alain Cousineau.

Un bain de foule

L'usine gagnerait à être mieux connue du milieu. Quelques événements populaires pourraient être organisés, dans le style portes ouvertes, afin de la faire connaître. Les membres du personnel sont également très accueillants. Ils font de l'excellent travail selon les dirigeants qui verraient d'un bon oeil la tenue d'un 5 à 7 de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki dans l'usine même.

«Il n'y paraît pas de l'extérieur. Mais notre usine est vaste et les équipements que nous avons sont à la fine pointe de la technologie pour le type de production que nous faisons», affirme M. Denis Gendron.

La directrice de l'usine, Mme Lorraine Morin, indique que les entreprises qui auraient besoin de piquets d'arpentage peuvent s'informer en composant le 819-441-4804.



La directrice de l'usine, Mme Lorraine Morin, avec MM. Denis Gendron et le consultant, M. Alain Cousineau.

OPINION

Aux citoyens et citoyennes de Gracefield

Nous désirons donner des explications suite à la décision du conseil d'avoir rayé certains noms de la liste des pompiers volontaires de notre ville.

Étant donné que la ville débourse une prime d'assurance-vie annuelle de 101,00 \$ ainsi que le coût des vêtements (habits) pour chacun des pompiers, certains de ceux-ci, et ce pour plusieurs raisons, étaient devenus inactifs.

Le conseil a alors décidé d'établir

certains critères afin d'évaluer la situation. Voici donc les critères spécifiques : résider sur le territoire de la municipalité ; présences aux réunions, pratiques et incendies : non disponibilité causée par leur emploi à l'extérieur des limites de la ville et le désintéressement pour diverses raisons.

Le conseil a ensuite vérifié les absences aux réunions, aux pratiques et sur les lieux des incendies au cours des 24 derniers mois. À la lumière des informations fournies par le chef de la brigade, les élus ont conclu de rayer de la liste des pompiers assurés ceux qui ont été absents lors de ces 24 mois occasionnant ainsi une réduction de la prime d'assurance.

Avec la formation ainsi que les équipements adéquats dont disposent les pompiers qui sont actifs, et contrairement à ce qui fut mentionné dans une récente édition du Journal La Gatineau, les élus assurent la population qu'elle est très bien protégée

contre les incendies. Nous profitons de cette occasion pour remercier ces pompiers visés par cette décision pour les nombreuses années de services rendus à la communauté.

Bien à vous, Le conseil municipal

N.D.L.R.: Ce qui fut mentionné dans le Journal La Gatineau est l'opinion du lecteur signataire.

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : publicite@lagatineau.com

u.com Courriel rédaction : redaction@lagatineau.com

 ${\bf Courriel\ direction: direction@lagatine au.com}$

135-B, route 105, Maniwaki Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Tél.: 819-449-1725 Téléc.: 819-449-5108 Abonnement : Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

La Gatineau

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

• À la réception : Claire Lafrenière, Sophie Cyr

À la publicité : Valérie Blondin, Pierre Vallée

 À la rédaction : Jean Lacaille, directeur de l'information, Sylvie Dejouy, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste

• À l'infographie et au graphisme :

Martin Aubin, Stéfane Bogé et Jessica Robitaille

À la comptabilité : Sonia Guénette

• Sous la direction de Denise Carrière Collaboration spéciale de Destinée DeCottret Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535. Dépôt légal :

Bibliothèque Nationale du Québec. Tirage : 11 500 copies. RÉSEAU 🚱 SÉLECT



Représentation nationale : Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488



Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Le projet d'un quart de million \$ complété à Bois-Franc

Les contribuables n'ont pas eu à y contribuer financièrement

PAR JEAN LACAILLE

BOIS-FRANC- La municipalité de Bois-Franc a complété son projet d'amélioration et de construction de nouvelles infrastructures de loisirs, au coût de 250 000 \$, sans la participation financière de ses contribuables.

Le projet comprenait la construction d'un entrepôt de 1 000 pieds carrés devant abriter les équipements municipaux, l'aménagement d'un bloc sanitaire, de toilettes publiques et d'un puits artésiens, d'un local pour l'équipement d'arrosage de la patinoire de même que pour l'abri de joueurs le long de la patinoire. Le système d'éclairage, tant pour la patinoire que pour le terrain de balle, a été

considérablement amélioré.

L'entrepôt a été construit par Construction Langevin et Frères et le puits artésien de même que les équipements d'arrosage de la patinoire par Jean-Luc Lemieux de Mont-Laurier. Dans les deux cas, la municipalité a lancé des appels d'offres publics octroyant les contrats aux plus bas soumissionnaires comme le prévoit le code municipal.

«Nous sommes particulièrement fiers de la réalisation de ces travaux dont le coût a été partagé à parts égales entre les gouvernements de Québec et d'Ottawa et la municipalité dans le cadre du Programme d'infrastructures Chantiers Canada. Je tiens à préciser que la part de la municipalité (83 000 \$) a été défrayée à même les recettes nettes de nos sept premières éditions du Festival



Le maire Armand Hubert dans le nouveau local où ont été aménagés les équi-

pements d'arrosage de la patinoire. country de Bois-Franc. Nos contribuables

n'ont donc pas été sollicités. Je tiens à préciser l'aide constante que nous avons reçue des députés Lawrence Cannon et Stéphanie Vallée dans ce projet particulier», précise le maire, M. Armand Hubert.

Plusieurs partenaires

Le projet a nécessité la collaboration de plusieurs partenaires dont la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), le gouvernement du Québec, le gouvernement du Canada et la municipalité en plus des sous-contractants pour l'exécution des travaux.

Plus de monde

L'aménagement de ces nouvelles infrastructures a eu un effet positif sur l'achalandage qui, selon le maire Armand Hubert, a quadruplé au cours de l'hiver.

«Et le fait que notre terrain de balle, qui est très fréquenté chaque été, soit éclairé, joue en faveur d'une augmentation de la clientèle sportive cet été. Nous sommes particulièrement fiers de notre entente avec la CSHBO pour le traitement de nos eaux usées provenant de notre bloc sanitaire qui a été relié à celui de l'école de Bois-Franc. Nous pouvons dire que les loisirs sont fort bien organisés à Bois-Franc. Nous devions agir afin de maintenir nos services de loisirs et d'en assurer l'accessibilité au plus grand nombre de personnes», ajoute le maire Hubert.

Beaucoup plus de jeunes, accompagnés de leurs parents, sont venus patiner à la patinoire locale cet hiver. La patinoire de Bois-Franc fut l'une des premières qui a été ouverte à la population.

Le Festival Country de Bois-Franc

Cette activité en sera à sa 8e édition du 17 au 21 août. Les activités équestres ont été abandonnées. La programmation de cette année sera axée sur la famille et sur les spectacles country au Centre culturel Donat Hubert. L'organisation se réjouit d'avoir pu réserver une tête d'affiche pour le Festival en la personne de Paul Daraîche, avantageusement connu dans le monde de la musique country au Québec et bien au-delà.



Un abri des joueurs tout neuf a été aménagé le long de la patinoire. Les vestiaires ont également été rafraîchis.

Prévoir en cas d'invalidité

Saviez-vous qu'une personne sur deux connaîtra une période d'invalidité prolongée d'au moins trois mois au cours de sa vie? U n'y a rien d'exceptionnel à cette situation. Avec les progrès de la médecine, des personnes atteintes de grande maladie (cancer, maladie du coeur, fibrose, etc.) et des personnes accidentées sont maintenues en vie tout en subissant une invalidité permanente ou partielle.

Saviez-vous qu'une personne sur cinq connaîtra des problèmes de santé mentale au cours de sa vie? Certaines maladies comme l'Alzheirner sont probablement d'origine génétique, d'autres sont des accidents de parcours. Personne n'est à l'abri.

Pourquoi le mandat d'inaptitude?

En prévision d'une inaptitude éventuelle, il est possible de choisir vous-même la personne qui prendra soin de vous et de vos biens, et cela, grâce à un mandat d'inaptitude. Ce mandat peut être fait devant notaire ou sous seing privé, c'est-à-dire signé devant deux témoins qui n'ont pas d'intérêt dans le contenu du mandat. Tant que vous demeurez sain d'esprit, vous pouvez toujours révoquer un mandat et désigner un nouveau mandataire. En cas d'inaptitude, le mandataire devra adresser une requête au tribunal pour que le mandat entre en vigueur.

Le mandataire a des responsabilités importantes. Ainsi, c'est lui qui aura à accepter ou à refuser que l'on vous administre des soins de santé ou que l'on procède à une intervention chirurgicale; c'est lui qui devra administrer vos biens, payer les comptes, percevoir les revenus ou faire vos placements. Le mandataire veillera aussi â votre bien-être physique (achat des vêtements, divertissement, etc.). Le mandataire ne peut démissionner sans s'être assuré de son remplacement, et il doit rendre compte de sa gestion.

En l'absence de mandat d'inaptitude, on procédera à une requête en ouverture d'un régime de protection chez le Curateur public pour la personne en perte d'autonomie-, le greffier fera un interrogatoire et convoquera une assemblée de parents. Le tribunal pourra nommer un curateur pour la gestion d'affaires et l'administration provisoire. Toutes ces démarches peuvent prendre de quatre à six mois. Le mandat d'inaptitude permet de manifester vos volontés et d'éviter tous ces ennuis.

Le Curateur public du Québec représente les personnes inaptes dont les proches ne sont pas en mesure de s'occuper. Cet organisme supervise l'administration des tuteurs et des curateurs, et prête assistance aux conseillers, aux majeurs, aux tuteurs et aux curateurs dans l'exercice de leurs fonctions

Coopérative **Funéraire Brunet** 19, Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B1

819-449-6082 Téléc.: 819-449-7669 mki@coopfbrunet.com



L'étiquette nutritionnelle des aliments

Savez-vous comment lire l'étiquette contenant l'information nutritionnelle des aliments ? Bien qu'elle paraisse simple visuellement, elle peut rapidement devenir un casse-tête lorsqu'il s'agit de comparer la valeur nutritive de deux produits, ou lorsqu'il faut aller chercher certaines informations spécifiques. Voilà donc quelques explications pour vous faciliter la vie!

L'étiquette nutritionnelle d'un aliment comprend trois sections principales :

1. Le tableau de la valeur nutritive

Ce tableau renferme la valeur calorique de l'aliment ainsi que sa teneur en 13 nutriments (lipides, graisses saturés et trans, cholestérol, sodium, glucides, fibres, sucres, protéines, vitamine A et C, calcium et fer). On y retrouve le pourcentage de la valeur quotidienne (%VQ) pour chaque nutriment, ce qui vous permettra de comparer ensemble deux ou plusieurs aliments similaires. Mais attention, il faut verifier la quantité de l'aliment (portion) pour laquelle les % VQ du tableau ont été calculés (par exemple : 1 tranche, 30g, 2 biscuits). Le % VQ vous aidera également à identifier les points forts et les points faibles d'un aliment. Vous remarquerez cependant qu'il n'y a pas de % VQ inscrits pour les protéines et les sucres. En ce qui concerne les protéines, on en consomme généralement en quantité suffisante avec une alimentation équilibrée. Parce que les carences en protéines sont très rares, le % VQ est une donnée inutile pour la majorité des gens. En ce qui concerne les sucres, aucun apport précis n'est recommandé chez les gens en bonne santé. Un % VQ n'est donc pas calculé pour ces nutriments.

2. La liste des ingrédients

Il s'agit de l'énumération de tous les ingrédients, en ordre décroissant de poids, qui font partie de l'aliment en question. Les personnes qui doivent éviter certains ingrédients peuvent alors se fier à cette liste pour faire un choix éclairé, par exemple dans le cas d'allergies alimentaires. Notez que plus la liste des ingrédients est longue, plus on s'éloigne de la vraie nature du produit, donc le produit est davantage transformé.

3. Les allégations nutritionnelles

Ce sont des inscriptions apparaissant sur l'emballage de certains produits alimentaires et ayant pour but de mettre en évidence une caractéristique de l'aliment susceptible d'intéresser les consommateurs (par exemple : source de fibres, sans cholestérol, sans sodium, etc.).

Pour en savoir davantage et être en mesure de faire des choix alimentaires éclairés, venez nous rencontrer en pharmacie!

> Martin Roy, pharmacien Pharmacie Jean Coutu 50, rue Principale Sud, Maniwaki (819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE EST UNE GRACIEUSETÉ DE



50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360



Valable sur les pneus 3 saisons des marques suivantes:

BRIDGESTONE Firestone DUNLOP

Ontinental



KELLY KTIRES GENERAL TIRE (S. BFGoodrich GOOD YEAR Pose par le concessionnaire requise; les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Pose, équilibrage et rempla

Service d'entretien « Tranquillité d'esprit »

(Prix courant: 84,95\$)

Huile synthétique Mobil offerte movennant un supplément.

Comprend:

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des quatre pneus
- Inspection «Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, de même que vérification électronique de la batterie, vérification des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension
- Rapport écrit des résultats
- · Mise à jour du dossier-client chez le manufacturier

± Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, les HEMI^{MD}, les V8, la mise au rebut des liquides et pour les huiles semi-synthétiques et synthétiques.

Freins V-Line de Mopar*



de frein en supplément (si requis). Offre valide sur la plupart des véhicules Chrysler, Jeep_{mp}, Dodge et Ram.

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins
- · Vérification de la condition du liquide pour freins
- Mise à jour du dossier-client chez le manufacturier
- Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de frein. Consultez votre concessionnaire « pour plus de détails.

Offre spéciale «suspension et direction»

- Réglage du parallélisme des roues, incluant
- une inspection du système de suspension avant et arrière
- Inspection de la direction • Rapport écrit des résultats
- · Mise à jour du dossier-client chez le manufacturier



Obtenez gratuitement votre gobelet de voyage Dodge Challenger 392 de série limitée avec l'un des services admissibles[¥].

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEPMD • DODGE • RAM

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'applique concessionnaires Chrysler • Jeepm • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 10 juin 2011. *Jusqu'à épuisement des stocks. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge • Ram participant. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.

Robert Gendron demande réparation

L'accès au garage par la rue Moncion est impossible

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - La patience a des limites. Après avoir demandé, à quelques reprises, à la ville de Maniwaki, de réparer l'accès arrière (rue Moncion) de son commerce Gendron Jeep-Dodge-Chrysler, sur le boulevard Desjardins, Robert Gendron estime qu'il est temps pour la ville d'apporter les correctifs le plus rapidement possible.

«Ça ne grouille pas. Nos clients ne peuvent avoir accès au commerce par la rue Moncion puisque l'asphalte est tellement soulevé sur toute la largeur du garage, qu'il est impossible d'y circuler. C'est une situation que je déplore depuis bientôt deux ans. Je m'en vais à l'hôtel de ville ce soir (lundi) pour discuter avec le maire et les membres du conseil. Ça n'a plus de sens.»

M. Gendron fait valoir le fait que son commerce débourse quelque 41 000 \$, dont 32 000 \$ pour le garage seulement, en taxes foncières à la ville de Maniwaki. «Il me semble que nous méritons un meilleur service de la part de notre ville. Je ne blâme personne en particulier, mais il est temps qu'on fasse quelque chose».



Robert Gendron, en indiquant l'état lamentable de l'accès à son commerce par la rue Moncion, demande à la ville de Maniwaki de procéder à la réparation le plus tôt possible.



Le Centre multifonctionnel prend forme

Des investissements qui se confirment

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Il manque encore des sous pour atteindre la part du milieu dans le projet de construction du Centre multifonctionnel de Maniwaki dont la construction avance à grands pas.

La part du milieu représente le tiers du coût total du projet qui est d'environ 140 000 \$. Plusieurs organismes ont déjà contribué financièrement à la réalisation du projet dont les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau et la Fondation Jean-Claude Branchaud. Les co-présidents de la campagne de levée de fonds populaire, MM. Gilles Lafrenière et Jean-Guy Hubert ont fait les démarches nécessaires pour que le projet se réalise en plus d'y injecter d'intéressantes sommes eux-mêmes. Plusieurs individus et commerçants ont été sollicités et d'autres le seront sous peu.

L'ensemble des municipalités de la

MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ont été invitées à contribuer à la campagne. Les municipalités d'Aumond, Déléage, Bouchette, Blue Sea, Maniwaki et Egan-Sud ont décidé d'injecter des sous dans le

Au départ, la somme de 2 \$ par citoyen de la MRC-VG était souhaitée pour que la campagne de levée de fonds soit bouclée. Un des objectifs a toujours été de répartir la facture entre le plus grand nombre d'intervenants.

MM. Lucien Desnoyers et Paul Lafrance, à l'origine du projet, constatent que quand la région se mobilise, on peut réaliser des projets d'envergure qui profiteront à tous les citoyens. «Il faut dire que les gens et les organismes d'ici sont très sollicités. Mais la générosité fait partie des valeurs de notre région.»

Le projet représente un coût de 1,6 million \$ qui est partagé, à parts égales, entre les gouvernements du Québec, d'Ottawa et



Les Entreprises Ma-Mi inc. poursuivent les travaux de construction du Centre multifonctionnel à Maniwaki.

le Club de curling de la Vallée-de-la- l'objectif de départ fixé par les intervenants Gatineau. La campagne de levée de fonds se poursuit. Il manque encore 140 000 \$ à

du projet.

Des nouvelles de Mani-Jeunes

MANIWAKI - La semaine dernière, les jeunes qui fréquentent la Maison de Jeunes, Mani-Jeunes de Maniwaki, ont souligné la Semaine de la solidarité avec les peuples en lutte contre le racisme. Le jeudi 24 mars dernier, un film a été présenté dans les locaux de Mani-Jeunes pour les sensibiliser à cette réalité.

Par ailleurs, il y a eu une activité de nuit blanche le samedi 26 mars dernier. Lors de cette soirée, une douzaine de jeunes sont demeurés éveillés toute la nuit en regardant des films en compagnie des animateurs.

Par ailleurs, un groupe de jeunes fréquentant la Maison participe à des

cours de Tae-Bo au Centre sportif Haut-Gym de Maniwaki depuis maintenant près d'un mois. Par cette initiative, Mani-Jeunes tente de diminuer le taux d'inactivité chez les adolescents. Les jeunes entre 12 et 17 ans qui désirent bouger sont les bienvenus. Ils n'ont qu'à se rendre tous les lundis et mercredis de 17h45 à 19h15 au Centre des loisirs de Maniwaki. C'est un rendez-vous à Mani-Jeunes pour les adolescents qui sont intéressés aux cours de Tae-Bo. C'est gratuit!

D'autre part, il y aura une danse pour les jeunes de 12 a 1/ ans, le vendredi 1er avril au deuxième étage du Centre des loisirs de Maniwaki de 20h à 23h. Cette danse est organisée en partenariat avec Mani-Jeunes et la ville de Maniwaki. Le thème de la soirée est le Printemps. L'entrée est au coût de 2 \$ et des prix de présence seront décernés sur place. C'est l'occasion de souligner le début de la saison et de porter des vêtements de couleur bleu, vert et orange.

L'équipe de la Mani-Jeunes travaille vigoureusement dans le but de répondre aux besoins des jeunes de la région. Elle invite les jeunes à participer massivement aux activités



Une douzaine de jeunes ont participé à la nuite blanche

qui sont organisées à leur intention. (Collaboration spéciale : Maude St-Jean)

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

Pour un service rapide, à bas prix, apportez vos déclarations d'impôts au

SERVICE AMO ENR.

Aurel et Sophie Morin

255, Notre-Dame, Maniwaki J9E 2J7 Ouvert de 8h30 à 17h00

NOUVEAU

COMPTOIR DE DÉPÔT CHEZ LOISIRS PC 29, Principale, Gracefield

Tél.: 819-441-0249

Festival des arts de la scène de Lac Sainte-Marie : remerciements

LAC SAINTE-MARIE - Les vendredi 25 et qui « ont permis la réalisation d'un évèneet samedi 26 mars, le Festival des arts de la scène val-gatinois avait lieu à Lac Sainte-Marie. Un succès puisque près de 500 entrées ont été vendues pour les 11 spectacles.

L'équipe du festival tient à remercier tous les partenaires qui ont contribué à ce succès ment culturel de qualité au Sud de la Vallée de la Gatineau. Les arts de la scène ont fait le bonheur des adultes et des enfants, il v en avait pour tous les goûts, de la magie aux marionnettes, du Blues au rock, du conte au théâtre ».



Muguette Céré Courtier Immobilier Agréé (819) 441-8171 (819) 449-1244

Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau! Courriel: muguettecere@videotron.ca



lover en arrière, situé secteur Comeauville, 2 chambres + 1 chambre, 2 alles de bain, chauffage bois et électricité, abri 'auto, grande cour. Près de tous les services. maison à un bon prix et premier à visite



Chalet au bord de l'eau, sur le Petit Lac des Cèdres, ous-sol totalemen aménagé, zoné résidentiel. 3 chambres à coucher, terrain

de 3 439 m.c.

Duplex rénové à l'intérieur au complet, situé tout près du centre ville, près hôpital, centre d'achat, un 2 chambres et un 3 chambres. Investisseur ou propriétaire occupant



Propriété de 2 chambres à coucher avec grand terrain près du centre-ville. **VENEZ VOIR!**

Ne laissez pas passe

cette aubaine.



Propriété située secteur Christ-Roi avec lover parental très bien éclairé.3 nambres à coucher terrain aménagé vec goût, plusieurs novations. Fini les recherches, venez visiter.

Joli bungalow

situé à 2 minutes

de Maniwaki, 2

chambres à cou-

cher l'extérieur et

intérieur refait au

complet. la

isiter c'est l'adop-



Bungalow avec ne vue magnifique, très grand terrain dans un secteur tranquille, tout près du centre-ville, 3 ch.à.c située dans Maniwaki.



Terrain à vendre, d'une superficie de 57,9 X 179,78. zoné résidentiel et commercial.

Choisissez la qualité, choisissez Muguette Céré!

Louis-Philippe Mayrand est le candidat du Parti Vert

Un partenariat rural-urbain est souhaitable

PAR JEAN LACAILLE

GATINEAU - Louis-Philippe Mayrand, originaire de Gracefield, bien connu dans le milieu régional pour son implication dans le domaine de la santé publique et de la



de cordes <u>gratuitement!</u> IISE DE CÔTÉ **DISPONIBLE**

 VENTE • RÉPARATION • LOCATION COURS • ENREGISTREMENTS

> (819) 449-8162 (819) 465-3385

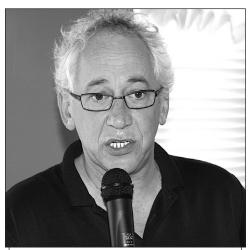
protection de l'environnement est le candidat du Parti Vert à l'élection fédérale dont le scrutin est prévu pour le lundi 2 mai

La première entrevue avec le candidat porte sur les critères d'application de l'assurance-emploi, sur l'alimentation en passant par l'agriculture locale et le partenariat incontournable, selon lui, qui doit se tisser entre les citadins et les ruraux de la circonscription électorale de Pontiac.

«C'est un vaste comté. Point n'est besoin de vous dire que nos moyens financiers sont très limités. Je me sers donc des réseaux sociaux pour véhiculer mon message électoral. Les intéresssés pourront nous joindre sur le web sous peu. Mais j'ai tout de même amorcé un exercice de porte-à-porte à Wakefield et Buckingham. Je vais tenter de joindre le plus d'électeurs possible d'ici le scrutin.» L'assurance-emploi

Louis-Philippe Mayrand est d'avis que les gouvernements, pour se sortir de déficits appréhendés, se servent de la caisse de l'assurance-emploi des travailleurs pour colmater leurs brèches administratives.

«Les critères de l'assurance-emploi sont conçus pour les centres urbains. Ils ne sont pas adaptés aux secteurs ruraux régionaux, ni aux besoins du milieu. Le comté de Pontiac figure comme l'un des plus pauvres au Canada. L'argent est dans la caisse de l'assurance-emploi et elle doit y demeurer essentiellement pour venir en aide à ceux et celles qui y contribuent et non pas pour redorer le blason administratif des gouvernements. Il est question ici de plusieurs milliers de dollars qui sont injustement puisés dans



Louis-Philippe Mayrand, le candidat du Parti Vert du Canada.

une caisse qui n'appartient qu'aux gens éligi-

L'alimentation et l'agriculture Louis-Philippe Mayrand constate, dans le

comté de Pontiac, la diversité et la qualité des

terres agricoles. «Tout récemment, j'ai acheté dans un marché de la région une boîte de nouvelles céréales que j'ai dégustées. Elles étaient délicieuses, mais le produit provenait

de l'Allemagne. De l'Allemagne! Je pense que nous pourrions développer ici, dans le comté de Pontiac, l'autosuffisance alimentaire. Tout est industrialisé. Les grosses entreprises mangent les plus petits qui arrivent

à peine à joindre les deux bouts. Les petits producteurs de chez nous étouffent. Il serait

temps de virer le cap à 180 degrés. Moi,

j'achète mon boeuf Angus chez Stanley

Christensen à Lac Ste-Marie, mon agneau à

Wakefield et mes poules à Gracefield. C'est

possible de développer chez nous, une suffisance alimentaire. Il suffit d'y mettre un peu

Les ruraux et les citadins

Louis-Philippe Mayrand prône une partenariat rural-urbain. «Il faut changer notre

façon de voir les choses. Il y aura toujours des

villes comme il y aura toujours des villages.

Il faut tendre vers un partenariat rural-urbain pour assurer un développement économique régional harmonieux et bénéfique à

l'ensemble de la population du comté de

de bonne volonté.»

Pontiac».

bles à l'assurance-emploi.»

DES MUNICIPALITÉS EN SANTÉ!



Une équipe d'ambassadeurs pour de saines habitudes de vie, composée de monsieur Jean-Guy Breton, ancien maire de la Municipalité de Lac-Etchemin, de madame Hélène Laurendeau, nutritionniste et animatrice, et de monsieur Stéphane Quintal, ancien joueur de hockey du Canadien de Montréal, a effectué une tournée de nombreuses municipalités du Québec au cours de la dernière année. Son objectif: inciter les élus municipaux à poursuivre et à intensifier leurs efforts pour améliorer la qualité de la vie et le bien-être de la population, notamment par la mise en place de milieux favorables aux saines habitudes de vie.

Nul doute que les initiatives mises en œuvre par les municipalités visitées sont nombreuses et constituent des solutions concrètes pour améliorer la qualité de vie et la santé des jeunes et des familles.

Merci aux villes de Québec, Montréal, Rouyn-Noranda, Bécancour, Rimouski, Gatineau, Saguenay, Sherbrooke, Salaberry-de-Valleyfield, Joliette et Granby, ainsi qu'à la Conférence des préfets des MRC de Chaudière-Appalaches et à la Conférence régionale des élus Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine pour leur accueil.

Ces municipalités ont à cœur l'activité physique et la saine alimentation, parce qu'au Québec, on aime la vie!

www.saineshabitudesdevie.gouv.qc.ca







La Marche du Relais pour la vie s'en vient!

LA GATINEAU - La Marche du Relais pour la vie aura lieu le samedi 11 juin prochain sur les terrains de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau.

Une première activité de levée de fonds a eu lieu dernièrement. Le club de l'âge d'or de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau a organisé, le 25 mars dernier, un souper dont les profits ont été versés à l'organisation du Relais pour la vie, secteur de la Vallée-de-la-Gatineau. Une somme de 2 380 \$ a été remise à l'organisation.

Une des organisatrices de l'événement, Mme Paulette Routhier, a tenu à remercier la population de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau pour sa participation. Elle a également remercié les nombreux bénévoles qui ont travaillé à la réussite de cette activité. Le club local a même défrayé en totalité le coût du souper.









Cabine Allongée

2006

82 000 km



Ford Freestar sport

Mini-Fourgonnette

2004



LTD VUS 2008

58 300 km

#4470

















Maniwaki: 819-449-2266 Fax: (819) 449-6217 Mont-Laurier: 819-440-2266

Fax: 819-440-2074

Site Internet: www.hubertauto.com



GAGNEZ VOTRE ACHAT Jusqu'à concurrence de 50 000\$

L'hypnotiseur Messmer a envoûté son public

Le spectacle a fait salle comble à la Cité étudiante

OFFRE EXCLUSIVE POUR UN TEMPS LIMITÉ CHEVROLET FIERS DE VOUS À l'achat d'une Cruze ou d'une Aveo, obtenez une police d'assurance d'un an.

Offerte à tous les conducteurs de 18 ans et plus! **CRUZE GM** vous offre **AVEO**⁵ LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS GARANTE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS 160 000 KM: ASSISTANCE ROUTIERE 160 000 KM: ASSISTANCE ROUTIERE CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE. offreschevrolet.ca

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Standing-ovation à la fin du spectacle, les 242 places toutes vendues, une salle riant aux éclats. Le moins qu'on puisse dire, c'est que le spectacle de l'hypnotiseur Messmer, mercredi 30 mars à l'auditorium de la Cité étudiante, a été un succès.



Après le spectacle, le public a pu discuter avec Messmer, lui demander de signer des autographes et prendre des photos.

Après un duo d'humoristes en première partie, tour à tour rapeurs puis couple voulant briser la routine, le fascinateur Messmer est entré en scène. «Je vous souhaite la bienvenue dans l'univers de la suggestion et du magnétisme. » Le ton est donné et le public tout de suite plongé dans une ambiance mystérieuse.

Son don: « Il m'a été transmis par mon grand-père, qui m'a remis un livre lorsque j'avais 7 ans. » Messmer a développé ses talents d'hypnotiseur dès l'enfance, d'abord en s'entraînant sur son ami Sinclair, qui aujourd'hui l'assiste sur scène: « Je lui avais bloqué le bras, sauf qu'à ce moment-là je ne savais pas comment le débloquer. »

Dans son spectacle, Messmer mise sur deux choses: un ton humoristique et la participation du public. Au début, il commence par un exercice qui consiste à bloquer les mains jointes des spectateurs. « A trois vous ne pourrez plus les desserrer tant que je ne vous dirai pas le contraire. » Ceux pour qui ça marche, les plus réceptifs, sont invités à monter sur scène.

Tout au long de la soirée, Messmer enchaîne les numéros d'hypnose avec la trentaine de personnes puisée dans le public.

Il les plonge dans un état de sommeil profond en moins de 5 secondes, leur donne l'illusion d'être dans leur chambre à coucher, qu'il fait un froid glacial. Il réussit même à leur donner des sentiments de douleur, les fait passer du rire aux larmes, les fait danser.

Parfois, les participants sont amenés à la limite du ridicule, comme lorsqu'il fait faire le dauphin ou demande au groupe de danser comme Elvis Presley. Il joue aussi avec leurs peurs. Le public adhère et en redemande.

Messmer semble avoir le pouvoir de faire ce qu'il veut des gens. Mais il le rappelle : « Tout n'est que suggestion. Je joue avec les énergies que je prends et que je distribue. Les participants se réfèrent à des souvenirs, des choses qu'ils ont vécues. Quand je dis à l'un d'eux qu'il a une crampe, il ne souffre pas vraiment mais se souvient de la douleur que cela provoque. Il ne faut pas sous-estimer le pouvoir du subconscient. »

«Je serais heureux qu'elle remplace Cannon» - STÉPHANE DION

Cindy Duncan-McMillan lance sa campagne à Low

PAR JEAN LACAILLE

LOW - Après avoir participé à la manifestation de 200 citoyens de La Pêche qui réclament plus de transparence des élus envers le projet de construction de l'usine



Stéphane Dion a profité de son passage en Outaouais pour rendre visite à Cindy Duncan-McMillan.

régionale de boues septiques, de la création d'un parc industriel à Wakefield et du danger que pourrait représenter la construction de l'autoroute 5 pour la source de Wakefield, Cindy Duncan-McMillan, en compagnie du député sortant de St-Laurent-Cartierville, Stéphane Dion, a officiellement lancé sa campagne à son bureau de Low lundi soir.

«La Gatineau, c'est sa vie. Je serais heureux qu'elle remplace Lawrence Cannon. Quelques milliers de votes de plus et nous l'aurons avec nous à la Chambre des communes», a lancé le député Dion, ancien chef du Parti libéral du Canada.

Une campagne encourageante

Au terme des deux premières semaines de campagne électorale, la candidate libérale dans Pontiac, a indiqué que la situation était très encourageante. «Je suis très

fière de la présence de M. Environnement (Stéphane Dion) ici, ce soir, à Low. Je suis de la région. Je la connais bien et je sais exactement ce que veulent nos forestiers, nos agriculteurs. Je tiens à préciser que je ne suis pas en faveur du projet du maire Bussières (Robert- de La Pêche) qui veut

transformer la rivière Gatineau en toilette publique. J'ai conversé, ce matin (lundi) avec des gens de Fort Coulonge. Les problèmes sont les mêmes partout. Il faut créer de l'emploi. Nous avons la chance d'avoir deux commuagriculteurs du classe.»



Mme Elsie Bédard, 88 ans, de Low, a tenu à rencontrer la candidate libérale. «Elle aura mon vote le 2 mai prochain».

apprendre à vivre en harmonie en développant des partenariats.» La stratégie de campagne «Rencontrer des

nautés autochtones

dans notre comté à

Kitigan Zibi

Anishinabeg et Lac

Barrière. Il faut

gens, rencontrer des gens et rencontrer des gens. Je veux être à l'écoute de tous. Je veux connaître les aspirations des gens. Je veux travailler à la construction d'habitations pour nos aînés, à un meilleur accès aux soins de santé, à la création d'emplois avec la complicité de la petite entreprise. Je veux également offrir aux forestiers et aux

comté ce qu'ils veulent et je veux une sécurité accrue de nos pensions. Pour ce qui est des échanges dans la campagne, je trouve regrettable que Stephen Harper s'en prenne à l'individu qu'est notre chef Michael Ignatieff. Celà démontre son manque de

> Cindy Duncan-McMillan veut rencontrer le plus de monde possible durant sa campagne. Elle se propose d'échanger avec les électeurs de Gracefield et Maniwaki d'ici quelques jours.

Stéphane Dion

Invité à discourir, Stéphane Dion a indiqué qu'il n'aimait pas «ce qui se passe actuellement au sein de l'équipe conservatrice et tout particulièrement de son chef,

Stephen Harper, qui dit rien et n'importe quoi et qui se rit des Canadiens, surtout dans ce fameux dossier d'achat d'avions. Il a menti sur le coût des avions. Il ment sur les services de santé. Pendant ce temps, notre chef livre un message clair au niveau des étudiants qui bénéficieront de subsides gouvernementaux pour poursuivre leurs

Une cinquantaine de miliants libéraux étaient à Low lundi soir afin de participer au lancement de la campagne de Cindy Duncan-McMillan. études. Nous voulons également investir dans les places en garderie partout au Canada. Nous accorderons un crédit de taxes de l'ordre de 2 000 \$ pour toute nouvelle construction peu importe où au pays. Pendant que Stephen Harper se confond dans les mensonges, Michael Ignatieff mène une campagne basée sur le respect

de la population.»

Questionné sur les relations avec son chef Ignatieff, Stéphane Dion a indiqué qu'elles étaient très cordiales. «M. Ignatieff a toute ma confiance. Et non, nous n'avons pas discuté de ma nomination à son cabinet advenant l'élection d'un gouvernement libéral le 2 mai prochain. Pour l'instant, toutes nos énergies sont concentrées sur la campagne électorale. Il faut absolument se défaire de ce gouvernement conservateur qui déforme, trompe et manipule les gens. Ce n'est pas une façon de faire de la

La rencontre avait lieu dans l'ancien poste de police de Low qui abrite, en période estivale, le bureau d'information de Tourisme de la Vallée-de-la-Gatineau.

Un manque à gagner à la campagne de Centraide

LA GATINEAU - Les départs massifs à la retraite et la morisité économique générale auront teinté la Campagne de Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides 2010 avec un résultat de 382 000 \$, un écart de 130 200 \$ par rapport à la cible de 513 000 \$.

Même si l'objectif n'a pas été atteint, les actions posées par les Cabinets de campagne des MRC d'Antoine-Labelle, de la Vallée-dela-Gatineau et des Hautes-Laurentides ont permis de construire des relations positives avec les donateurs. La rencontre de nombreux dirigeants et professionnels s'est traduite par de nouvelles sollications en entreprise, ce qui constitue 35 % des dons amassés et l'adhésion à la cause Centraide

«Les présidents de campagne et leurs coordonnateurs ont travaillé encore plus fort cette année afin de rappeler à la population que Centraide aide les organismes lcoaux. Il y a maintenant de nombreuses organisations philanthropiques qui sollicient sur le territoire et dont les fonds repartent vers les grands centres», souligne Annie Lajoie, directrice générale de Centraide.

Le conseil d'administration de Centraide GLHL a pris la décision de puiser à même le fonds d'urgence et d'injecter 28 000 \$ au résultat de la campagne ce qui portera le total à 410 800 \$, ceci afin d'affecter le moins possible les allocations aux organismes. À noter que seulement 15 organismes, parmi les 61 soutenus par Centraide, participent à la campagne de levée de fonds. Il est intéressant de rappeler que Centraide a été mis sur pied dans le but de centraliser les campagnes de souscriptions des organismes afin de leur faire économiser temps et argent.

La campagne dans la région des Hautes-Laurentides a généré 65 230 \$, en hausse de 15 %, dans Antoine-Labelle elle a connu une baisse de 6 % pour un total de 97 678 \$ tandis que dans la Vallée-de-la-Gatineau, on a observé une diminution de 40 % avec un résultat de 87 553 \$. Chantal Chartrand, présidente dans la Vallée-de-la-Gatineau, Martine Loignon et Éric Deslongchamps, co-présidents dans Antoine-Labelle et Dominique Laverdure, présidente dans les Hautes-Laurentides, inviteront à une vaste mobilisation, avec leur équipe, et annonceront des nouveautés pour la campagne 2011.

Les causes soutenues par Centraide sont multiples et il demeure plus difficile de sensibiliser envers les difficultés des adultes. Mais n'oublions pas qu'un enfant aux prises avec la pauvreté vient d'une famille où les adultes vivent souvent de multi-problématiques.





Séries BX et B de Kubota

Rabais de 200 \$*
sur une tondeuse ventrale
et 250 \$* sur un chargeur
des séries BX ou B*

(sauf les modèles TLBs)

*Ces offres prennent fin le 31 mai 2011. Consultez votre concessionnaire pour les détails.







B3000

Optimisez la polyvalence de votre tracteur avec les accessoires Kubota.





Carrière & Poirier Equ.

5024, Country Road 17, Alfred, ON Tél.: 613-679-1103 / Téléc.: 613-679-4843



Agir maintenant contre la punaise de lit

LA GATINEAU - La recrudescence de la punaise de lit est actuellement au coeur de l'actualité.

La situation a un effet dévastateur sur plusieurs secteurs de l'économie. Pensons à l'hôtellerie, les entreprises de déménagement, les résidences pour personnes âgées, les écoles, partout où les risques d'infections sont élevés.

Le Centre Anti Parasitaire du Québec, en collaboration avec les Consultations Renald Maheu, propose maintenant les cours exigés pour l'obtention du certificat émis par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec. Ce certificat, obligatoire pour l'application des pesticides, est accordé à la personne qui réussit deux examens Tronc. D'une durée de deux jours chacun, en deux périodes de cinq heures, les cours sont offerts à Montréal, Québec, sur la Rive-Sud, à Laval et ailleurs au Québec sur demande. Informez vous auprès de M. Christian Beaulieu au 514-598-0113.



Boucherie de défail



Avec cette formation tu pourres:

- Préparer et entretenir l'outillage et l'équipement de boucherie;
- Réceptionner des viandes et des produits;
- Débiter des carcasses, des quartiers et des pièces de viande;
- Effectuer des coupes de détail;
- Préparer des viandes incluant des abats et des produits complémentaires;
- Assurer le service à la clientèle au comptoir des viandes.

Préalables : Être âgé d'au moins 16 ans et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 3è secondaire ou les équivalences reconnues du MELS <u>OU</u> être âgé d'au moins 18 ans et posséder les préalables fonctionnels.



DÉBUT DES COURS MAI 2011



Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier

850, Taché Mont-Laurier

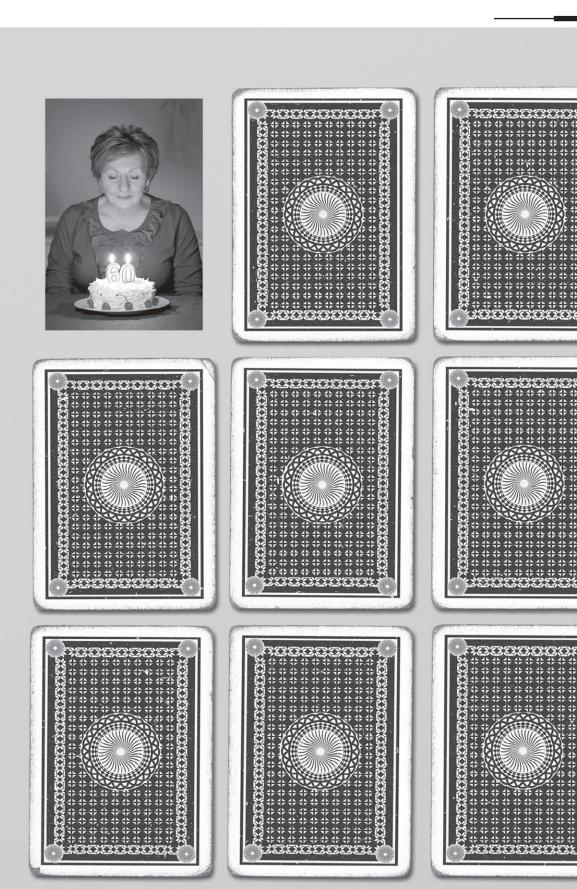
819.623.4111, poste 7603 1.866.314.4111, poste 7603 cfpml.qc.ca

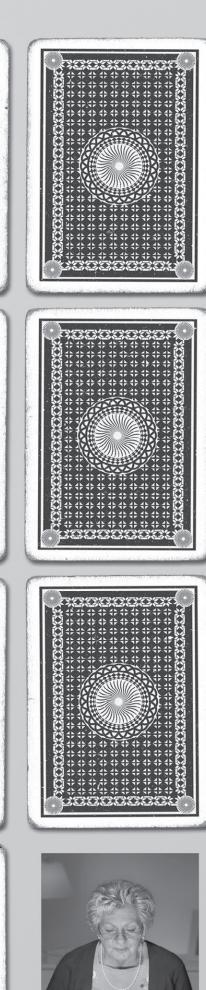
DEP 900 heures

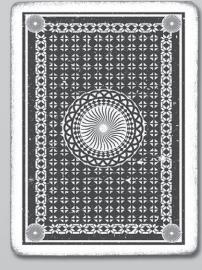


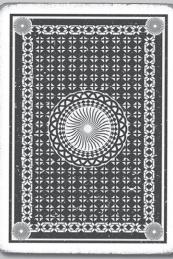


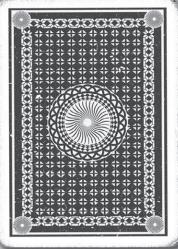














Combien de moments voulez-vous perdre?



Québec 🚟

Elections: Lawrence Cannon brigue un 3e mandat

Il sera vendredi à Maniwaki pour inaugurer son bureau de campagne



PAR SYLVIE DEJOUY

Depuis le lancement officiel de sa campagne, Lawrence Cannon multiplie les rencontres dans le comté de Pontiac avec un message clair : « La priorité est le développement économique et la poursuite du plan que le gouvernement veut mettre en place pour contrer la récession. »

Le candidat conservateur à sa propre succession brigue un troisième mandat. « Pour moi c'est la troisième élection en moins de six ans. Les citoyens ont raison de dire que c'est coûteux : cela représente 300 millions de dollars que nous faisons subir aux contribuables. Les gens ne comprennent pas. »

Lawrence Cannon est titulaire d'un baccalauréat en Sciences politiques et d'une maîtrise en administration des affaires. Il a commencé sa carrière politique au siège du conseil de ville de Cap-Rouge (région de Québec) de 1979 à 1985. En 2001, il a été élu à Gatineau au poste de président de la Société des transports de l'Outaouais.

Elu à l'Assemblée nationale du Québec en 1985 puis réélu en 1989, il en a été nommé vice-président. Le premier ministre Robert Bourassa l'a choisi comme ministre des Communications en 1991

Lors des élections fédérales de janvier 2006, Lawrence Cannon a été élu député de la circonscription de Pontiac. Le premier ministre Harper lui a confié le ministère des Transports, Infrastructures et Collectivités, ainsi que la responsabilité de seize sociétés d'Etat. En 2008, il a été réélu à la tête du même comté et nommé ministre des Affaires étrangères.

Pour séduire les électeurs, Lawrence Cannon met en avant ce qu'il a réalisé pour le comté : « Nous avons notamment développé les infrastructures routières, les projets de nature à aider les municipalités, les centres communautaires, refait l'aéroport de Maniwaki. »

Son programme comprend quatre points principaux. D'abord, la poursuite du plan d'action économique souhaité par le gouvernement : « Il s'agit de bien gérer les dépenses gouvernementales et créer des emplois sans augmenter les taxes et impôts. Alors que les initiatives de mes adversaires impliquent forcément de taxer les contribuables et entreprises. »

Autres points : le développement touristique « toujours au chapitre de nos priorités », le soutien à l'industrie forestière et à l'agriculture.

Lawrence Cannon sera vendredi matin à Maniwaki, à partir de 11 h, pour l'ouverture de son bureau de campagne, dans l'ancien local de la Zec Bras-Coupé Désert.

Tout est prêt pour le Salon Chasse, Pêche et Plein air

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Quelque 48 kiosques, des centaines de produits de plein air en montre. Voilà ce qui attend les consommateurs lors de la 4e édition du Salon Chasse, Pêche et Plein air de la Vallée-de-la-Gatineau qui aura lieu les 15, 16 et 17 avril au Centre des loisirs de Maniwaki.

«Nous aurons une panoplie de produits tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'aréna. Les consommateurs pourront visiter nos 48 kiosques. Le coût d'entrée n'est que de 3 \$ pour les adultes et gratuit pour les jeunes de moins de 18 ans. Nous invitons les consommateurs à venir nous visiter. Peut-être trouveront-ils le produit qu'ils convoitent. Nous en avons pour tous les goûts. Notre commanditaire majeur cette année est Les Équipements Maniwaki», d'indiquer le coordonnateur de l'événement, M. François Poirier.

Le Salon Chasse, Pêche et Plein air de la Vallée-de-la-Gatineau fait maintenant partie d'un circuit régional. Toutes les organisations se sont consultées afin de présenter leurs salons aux mêmes dates chaque année. Cette façon de faire maximise la réussite de ces salons étant donné que les organisations savent fort bien qu'aucun autre événement du genre n'est présenté à des kilomètres à la ronde.

«Tout est en place pour notre quatrième édition. Nous croyons que les consommateurs de la région ont tout à gagner à nous visiter», conclut M. François Poirier.

l'Entrepôt du golf A L'Auberge du Draveur (Maniwaki) salle des Trembles

19⁹⁵\$

Jeudi : 7 avril de 9 h à 20 h **Vendredi : 8 avril de 9 h à 18 h**

Décocheur (driver) - Prix imbattables

de balles gratuites

avec tout achat

de 25\$ et plus

- Taylor Made
 - Ř9
 - R7
- Burner
- Calloway
- Cobra
- Ping
- Cleveland
- Ben Hogan

Polo femme

À partir de 5\$

Polo homme

Dry - Byron Nelson - Firethorn - Aureus Atres à partir de 5\$

Coupe-vent

25 \$ (imperméable)

Souliers

- Foot 204
- Hi-tec
- Bite
- à partir de

Casquettes

- Titlest
- Taylor Made
- Cobra
- Calloway

A partir de

Gants de golf 3 pour 25\$

Hybrides 29⁹⁵\$

Bois Adams 45 \$

Sac de golf

Fer droit (putter)

à partir de 20\$

Wedge EOS 52° - 56° - 60°

Ensemble complet

14995\$ à partir de

Balles recyclées

6 douzaines pour

Balles

Titlest Pro-V

2 douzaines pour 29,95\$

À L'Auberge du Draveur (Maniwaki) - Salle des Trembles, les 7 et 8 avril

Les taxes sont incluses

20\$

La Commission scolaire s'engage pour l'écologie

Son projet éco énergétique vise à réduire sa consommation d'énergie

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - « Ici, on agit pour l'environnement. » C'est le slogan choisi par la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais (CSHBO), pour son projet d'efficacité énergétique, en partenariat avec la firme Ecosystème.

L'objectif est de réduire la consommation d'énergie de 21 % dans 25 de ses bâtiments, sur 29, soit la consommation d'énergie annuelle de 100 maisons unifamiliales. Elle souhaite aussi diminuer les émissions de gaz à effet de serre de 1 398 tonnes par an, ce qui équivaut à retirer 430 voitures de la circulation.

La commission table sur 425 000 dollars d'économie par an, ce qui permettra de rembourser l'investissement de 7,6 millions de dollars en 16 ans. Si ce chiffre n'est pas atteint, Ecosystème s'engage à rembourser la différence, et s'il est dépassé, l'entreprise partagera le surplus avec la commission.

Projet clé en main

« Deux raisons nous ont poussé à mettre en place ce projet, explique Harold Sylvain, directeur général de la CSHBO. La ministre de l'Education nous demandait de faire des économies et la plupart des équipements sur l'ensemble du parc immobilier sont vieux. Plusieurs systèmes de chauffage désuets menacent de tomber en panne. Nous avons décidé d'aller de l'avant. »

Ecosystème est une entreprise québécoise spécialiste des projets d'efficacité énergétique. Créée en 1993 à Québec, elle a aujourd'hui des bureaux à Montréal, Toronto et New-York. La firme s'engage à fournir un projet « en mode clé en main ».

Cela passe par des études et la conception, la gestion des travaux, la recherche de subventions qui s'élèvent à 2 207 739 dollars, la mise en marche et l'optimisation des résultats, la formation et la sensibilisation, le suivi des performances.

Six mesures

Les aménagements ont commencé en septembre et devraient être terminés en novembre prochain. « Le gros des travaux va se faire au printemps, explique Charles Pétrin, coordonnateur du service des ressources matérielles. Jusqu'ici, nous avons réalisé 35 % du projet, nous avons paré au plus urgent. »

Six mesures principales ont été décidées, chaque établissement ayant ses propres

Un système de chauffage à la biomasse va être installé à la Cité étudiante de Maniwaki et à l'école Sieur de Coulonge de Fort-Coulonge. « Une source d'énergie locale, renouvelable et moins chère », assure Olivier Matte, représentant d'Ecosystem.

Saint-Nom de Marie, à Lac Sainte-Marie, et Poupor, à Fort-Coulonge, passeront à la géothermie et à la récupération de la chaleur du sol, avec l'installation d'une thermopompe raccordée au réseau de chauffage.

Dans toutes les écoles, l'éclairage général et des salles sportives seront convertis, pour réduire la consommation d'électricité.

Les chaudières au combustible seront remplacées par des nouvelles plus efficaces, permettant moins de perte de chaleur : 15 % au lieu de 30 %.

Le chauffage électrique sera optimisé, avec une « diversification des sources d'énergie disponibles, maximisation de l'énergie la moins coûteuse selon la pointe électrique », précise Olivier Matte.

Enfin, le projet prévoit un contrôle plus précis et un temps de fonctionnement réduit des équipements, afin de répondre aux besoins réels de chauffage.

Sensibilisation

« C'est la plus grosse contribution environnementale de la commission, assure Harold Sylvain. Cela nous classe parmi les meilleurs du Québec. Pour réaliser au mieux notre mission, nos élèves et notre personnel ont besoin de bonnes conditions de travail. C'est un beau projet qui fait aussi travailler l'économie locale. »

Charles Pétrin a souligné le travail de l'équipe des ressources matérielles, « car ce sont beaucoup de travaux et beaucoup de suivi au quotidien ».

Le projet comprend aussi une partie sensibilisation. « Des activités sont mises en place pour renforcer la performance énergétique du projet et encourager le personnel et les élèves à adopter des habitudes bénéfiques pour l'environnement, commente Charles Pétrin. Comme par exemple la

Robert Gendron médaillé

par le club Richelieu



De gauche à droite : Harold Sylvain, directeur général de la Commission scolaire; Diane Nault, présidente; Olivier Matte, représentant d'Ecosystem; Charles Pétrin, coordonnateur du service des ressources matérielles de la Commission scolaire.

réalisation de capsules d'information sur l'efficacité énergétique ou des affiches promotionnelles. Il s'agit de les conscientiser et les inciter à faire attention aux économies d'énergie. »

Un site web a été mis en place, http:// www.cshbo-icionagit.com/: il contient des vidéos comiques, de l'information, des jeux. « On souhaite vulgariser le projet, explique Olivier Matte.

Liste complète sur : WWW.llafrance.com

Le site se veut pédagogique donc les professeurs peuvent s'en inspirer pour faire des activités en classe. » Il comprend en page d'accueil deux compteurs, qui seront mis en route à l'automne : l'un pour mesurer l'économie d'énergie et l'autre les émissions de gaz à effet de serre. De quoi vérifier l'efficacité du projet.



Lisette Lafrance

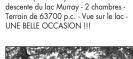
DÉLÉAGE 195 000\$

viacapitale



AUMOND 59 900\$

153, ch. du lac Murray CHALET (4 saisons) situé en face de la





construite en pièces - Plafond cathédrale et foyer au bois - Grande mezzanine avec 54 688 p.c - Á FAIRE R



54, rue Jean Superbe cottage situé à Déléage (à 1 min-

utes de Maniwaki) - 3 chambres - Planchei

MESSINES 128 000\$



AUMOND 119 000\$ 2 chambres - Terrain de 16 969 p.c avec arbres matures - Belle vue sur le lac. JUSTEMENT CELUI QUE VOUS ATTENDIEZ



ACCÈS ET VUE SUR LE LAC BLUE SEA Maison/chalet 4 saison - 2 chambres -Terrain de 11 195 p.c. - Secteur recherché - Parfait pour couple ou petite famille - Belle



MANIWAKI 109 000 \$ TRIPLEX - 3 chambres + 1 chambre + 1 chambre - Rez chaussé chaleureux et rénové - Bien situé près de tout - Pour investisseur ou pour propriétaire occupant !



AUMOND 75 000 \$ 02, Ch. Émard - CHALEUREUSE MAISON DE CAMPAGNE - 3 grandes chambres -Beaucoup de rénovations (extérieur, isolation fenêtres, toiture, plomberie) - Endroit très tranquille entouré de fermes - Zongae gar cole - Remise - Tout près du lac Murray - DE



GRAND-REMOUS 159 000 S l 160, Transcanadienne Sur la route Transcanadienne (Résidentiel et commercial) - Maison de 2 étages + garage de 40' x 36' isolé + grande entrepôt de 40' x 13' + remise de 18' x 12' - Terrain de 26

687 p.c. - VENEZ VOIR !



Pratique bungalow situé centre-ville - 1 + 2 chambres - 2 salles de bain - Entrée asphal-tée et abri d'auto - Grande cour arrière clôturée - Remise - Près de tous les services !

Gendron a été honoré pour souligner ses 50 ans au sein du Richelieu de Maniwaki. « Tout un honneur bien mérité et nous en sommes très fiers. Tous les membres présents tenaient à souligner de façon notable cette implication et surtout cette assiduité tout au cours de ces cinquante années. » Une médaille lui a été remise par un représentant régional, Gilles Ménard.

MANIWAKI - Le mardi 29 mars, à l'Auberge du draveur, avait lieu une rencontre régionale

du Richelieu. A cette occasion, les trois clubs

Richelieu étaient présents : Gracefield, la

Lors de cette soirée, le Richelieu Robert

Québécoise et Maniwaki.

Le directeur général du Richelieu international, Claude Lacasse et Michel Parent, également du Richelieu international, Monique Fortin, vice-gouverneure, étaient aussi présents à cette soirée.



Robert Gendron a reçu sa médaille des mains de Gilles Ménard, représentant régional.

ÉCONOMIE ET AFFAIRES

A tout juste 21 ans, elle monte son affaire

Annie Lafontaine vient d'ouvrir son premier centre de massothérapie

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Musique relaxante, lumière tamisée, bougies. Tout invite à la détente dans la boutique d'Annie Lafontainte. La jeune femme, originaire de Déléage, vient d'ouvrir son magasin de Massothérapie, au 180 de la rue Notre-Dame, à Maniwaki.

C'est un parcours sans fausses notes qui l'a amené à se mettre à son compte, à seulement 21 ans. « Après avoir étudié à la Cité étudiante de Maniwaki, j'ai suivi les cours à l'école Kiné-concept de Montréal, pendant un an et demi, explique-t-elle. La massothérapie est un milieu privé. Il faut choisir une bonne école qui assurera la meilleure formation. Celle que j'ai suivie était complète, j'ai étudié toutes les structures du corps, des ligaments aux tendons en passant par les os. »

Pas fan des grandes villes, Annie est revenue vivre à Maniwaki après ses études. « l'ai grandi à la campagne, j'aime la région. C'était un retour aux sources. Il est important que des jeunes s'installent ici. »

Après avoir travaillé pendant un an à l'Auberge du draveur comme massothérapeute, Annie a décidé de se lancer comme travailleur autonome, « pour vivre de ma passion ». Pas facile de monter son affaire

quand on débute. Mais elle a su retrousser ses manches et passer le cap des démarches : « Il faut être capable de valoriser son métier pour convaincre. Mon père est aussi un entrepreneur donc il m'a pas mal conseillé, je sais dans quoi je m'engage. »

Depuis un mois, elle sous-loue son local, autrefois occupé par un magasin d'esthétique. En tant que membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes, les reçus d'assurance sont offerts. « Par ailleurs, je travaille actuellement avec le Comité local de développement et le Comité local d'emploi pour obtenir une subvention du Soutien aux travailleurs autonomes. Un coup de pouce financier qui me permettra de bien monter mon entreprise car je suis consciente que la première année est difficile, le temps de constituer ma clientèle. »

Le magasin est officiellement ouvert depuis le lundi 4 avril. Sa famille et ses amis étaient là pour l'encourager. Annie travaille sur deux tableaux : le thérapeutique et la relaxation. Elle propose des massages suédois cinétiques, de la masso-kinésithérapie, des massages aux pierres, des massages adaptés aux femmes enceintes et des thérapies crâniennes intégrées, celles-ci étant offertes par personne d'autre à Maniwaki.

« Je peux aussi me rendre à domicile avec ma table pliable, précise Annie. Et



Annie Lafontaine a ouvert sa boutique au 180 de la rue Notre-Dame. Massothérapeute, elle se lance toute seule à la tête de sa propre entreprise.

dans les entreprises pour faire des massages sur chaise. Mes services sont pour tous âges et mes massages personnalisés. »

Tout au long de sa carrière, Annie sera amenée à suivre des formations pour apprendre les nouvelles techniques. Ce qui lui plait, « c'est la satisfaction de voir le bien que je peux procurer à mes clients, l'évolution au fil des séances, car le bien-être du corps humain est très important ».

Par la suite, la jeune entrepreneuse aimerait développer son affaire : « Pourquoi pas acheter une maison et travailler en collaboration avec d'autres professionnels de santé. »

Centre de santé Actilibre, 180 rue Notre-Dame, 819-441-8274, actilibre@ gmail.com; ouvert du mardi au samedi, horaires flexibles selon la demande de la

Un dîner sucré offert par les Wézi-Wézos

LA GATINEAU - Les Wézi-Wézos de la Haute-Gatineau continuent de semer le bonheur partout où ils vont. Le jeudi 31 mars dernier, ils ont convié les élèves inscrits au programme Intégration sociale du Centre St-Eugène de Déléage à un dîner à la cabane à sucre Le Domaine du Cerf, de la famille Tremblay, à Blue Sea.

Le club commandite ce dîner tout à fait spécial depuis une quinzaine d'années déjà. Il en va de même pour le repas de Noël que le club offre également à ces mêmes personnes. Au moins 36 personnes ont pu profiter de la bonne table traditionnelle du Domaine du Cerf. Les membres de l'organisation de l'activité remercient très chaleureusement le président du club, M. Michel Lafrenière, ainsi que MM. Edgar Clément et Yvon Blanchard pour cette belle implication sociale car ils contribuent à l'épanouissement des éléves inscrits en Intégration sociale au Centre St-Eugène.

Rappelons que la mission du club est de venir en aide aux personnes handicapées de la région. Le club a investi plusieurs milliers de dollars dans le financement d'activités majeures à leur intention.

Le personnel enseignant impliqué dans l'organisation de ce dîner était composé de Leticia Rocha, Marc St-Hilaire, Hélène Picard et Marie Aumond



AVIS AUX RÉSIDANTS DE LA RÉGION DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

En vue de la prochaine édition 2011-2012 de l'annuaire **LE BOTTIN** région de la Vallée-de-la Gatineau, nous avisons les commercants des municipalités de • Lac-Sainte-Marie



- Baie-des-Sables
- Blue Sea
- Bois-Franc Bouchette
- Danford Lake
- Denholm
- Déléage
- Egan-Sud Farley
- Gracefield
- Grand-Remous
- Kazabazua
- Lac-Cayamant
- Venosta Wright

Low

Maniwaki

• Messines

Rapid Lake

Montcerf-Lytton Northfield

· Sainte-Thérèse-

de-la-Gatineau

Sainte-Famille d'Aumond

DE NOUS SIGNALER TOUTE MODIFICATION D'ADRESSE OU DE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE SURVENUE APRÈS NOVEMBRE 2010. NOUS NOUS EMPRESSERONS DE FAIRE LES CORRECTIONS.

POUR NOUS JOINDRE, COMPOSEZ LE 1 888 327-6260 POSTE 238



Dir. commercial

Représentant

Représentant

CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité



Alors, rendez-vous au CENTRE DES LOISIRS de Maniwaki

THE EXPLOSION DE TALENTS VOUS Y ATTEND !!!

Le Samedi o avril 2011

c'est là que ça se passe . . .

Les patineurs et patineuses du

CLUB ÉLAN DE MANIWAKI

Billets en

Vente sur place Étudiant : 6\$ Adultes : 12\$ Préscolaire : Gratuit

200

2 Représentations (13h et 19h)

vous en mettrons plein la vue ...

Avec la présence, à 13h00 seulement, d'une équipe de patinage synchronisé et des chorégraphies signées :

Laurence Carle Tina Collin Fanny Gélinas Paméla Marga Andrée-Claude Lachaîne (Synchro)

VENEZ EN GRAND NOMBRE.... ON VOUS ATTEND !!!















Merci à tous les commanditaires suivants :





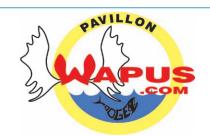


Gérard Hubert Automobile ltée

241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217 Sans frais : 1 877 449-2266 VENTES ET SERVICES AUTORISÉS

À votre service depuis 1946

Robert Gauvreau



Pavillon Wapus Inc.

C.P. 97 Maniwaki, Québec, Canada J9E 3B3 Tél. : (819) 44WAPUS (449-2787)





Courriel : c_gauthier@bellnet.ca
Céline Gauthier, CGA

66, St-Joseph, C.P. 540 Gracefield, Qc J0X IW0

Tél.: (819) 463-3999 Fax: (819) 463-3253

"Les Experts des Gens d'ici" Studio J.R. Gauvreau Inc. 139 rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K5



DR RICHARD HUOT

D.E.C D.M.D

CHIRURGIEN-DENTISTE CLINIQUE DENTAIRE HUOT

72, rue Principale Nord Maniwaki, QC J9E 2B6

Téléphone: 819-449-6111

DENTISTE Nguyen-Dinh Tri

129 St-Joseph, Gracefield 819-463-3532



Tél:819-449-1420 Fax:819-449-7428

courriel: jrgauvreau@bellnet.ca

109, rue Commerciale Maniwaki (Québec) J9E 1N8

Deux élèves primées au concours « Chapeau, les filles »

Elles se sont distinguées pour avoir choisi un métier traditionnellement réservé aux hommes

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - « Réparation d'armes à feu » : à priori une formation réservée aux garçons. Au Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (CFPVG), deux jeunes femmes cassent les clichés en suivant ce cours : Geneviève Boisjoly, de Cayamant, et Marie-Claude Charrette, de Québec.

Toutes les deux ont été primées dans le cadre du concours « Chapeau, les filles ». Un concours provincial « pour récompenser les femmes et demoiselles qui se destinent à des métiers traditionnellement réservés aux hommes », précise Serge Lacourcière, directeur du CFPVG.

Travaux publics, agriculture, mécanique, etc. Chaque participante devait rédiger un texte expliquant la motivation

qui les a poussées à choisir leur voie. Au Valcartier. » niveau régional, un comité de sélection a récupéré les 52 rédactions de tout l'Outaouais. A la clef: 14 bourses de 500

L'annonce des gagnantes avait lieu mercredi 30 mars, à Gatineau. Geneviève et Marie-Claude étaient les deux seules finalistes de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais. Elles ont reçu chacune une bourse.

« Nous sommes très fiers d'elles, commentent Serge Lacourcière et Georges Meunier, leur enseignant. C'est un cours très exigeant, physiquement mais aussi d'un point de vue théorique, car il y a beaucoup de choses à apprendre. »

Toutes les deux ont grandi entourées d'armes à feu. Marie-Claude est fille de militaire. Elle a déménagé à Maniwaki le temps de sa formation : « Mon but est d'entrer à la base des Forces canadiennes

Geneviève, elle, rêve « d'ouvrir un champs de tir à Gracefield ».

Le concours est destiné à encourager les jeunes femmes qui, comme elles, souhaitent embrasser une carrière dans un métier masculin. « Cela leur montre qu'elles peuvent s'engager facilement, commente Serge Lacourcière. Les femmes sont autant performantes que les hommes, et elles ont l'avantage d'être plus minutieuses. »



De gauche à droite : Marie-Claude Charrette, Geneviève Boisjoly, les deux élèves primées, Georges Meunier, enseignant, Serge Lacourcière, directeur du Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau.

Lancement de l'exposition « Ma région à mon image »

« Place aux jeunes » veut mettre en valeur le travail des participants, au Centre d'interprétation

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Le programme « Place aux jeunes » poursuit sa mission : donner envie aux jeunes de s'installer dans la région. Parmi ses multiples actions, il y a le concours « Ma région à mon image ».

C'est la troisième édition de ce concours provincial. Du 1er décembre 2010 au 31 mars

Chaque région administrative du Ouébec aura un gagnant qui recevra un appareil photo numérique d'une valeur de 400 dollars. « Donc les participants des MRC de Papineau, Pontiac et Vallée-de-la-Gatineau, se disputeront ce prix. Ce sont les trois agents de migration de ces MRC qui devront sélectionner le gagnant. » Parmi les lauréats régionaux, un grand gagnant national recevra 1 500 dollars pour faire une virée-découverte de sa région.

de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu ; Jacques Gavreau, propriétaire du Studio Gauvreau; Georges Lafontaine,

Photos et textes seront exposés au Centre d'interprétation, du 13 au 30 avril, du lundi au vendredi de 10 h à 17 h et le samedi de 13 h à 17 h. Le vernissage aura lieu le jeudi 21 avril, de 17 h à 20 h. C'est à ce moment que le jury dévoilera les cinq gagnants du concours et que

Authorisé par l'agent officiel de Cindy Duncan McMillan

Authorized by the official agent for Cindy Duncan McMill

les prix seront attribués. Les photos seront aussi publiées sur les sites web de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau, du Centre d'interprétation et du Portail de la Vallée.

François Ledoux, directeur du centre d'interprétation, se dit « très content car cette exposition permet d'allonger la durée de notre saison. Et d'inciter la clientèle des élèves de secondaire à entrer dans le centre avec leurs familles ».



De gauche à droite : Robert Gauvreau, propriétaire du Studio Gauvreau ; Lise Morissette, directrice de CHGA FM; François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation; Claire Lapointe, du Centre local de développement; Michèle-Andrée Bryant, chargée du programme Place aux jeunes ; Philippe Charron, qui représentait Christiane Carle, directrice de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau.

2011, les participants devaient s'inscrire en ligne sur le site web de « Place aux jeunes », joindre trois photos et un texte de 200 mots expliquant ce que ces clichés signifient pour eux. « Les participants devaient démontrer leur milieu de vie, leur environnement, ce qui les inspire, ce qui les rend fiers d'habiter la Vallée-de-la-Gatineau », explique Michèle-Andrée Bryant, chargée du programme Place aux jeunes Vallée-de-la-Gatineau (PAJ VG), au Carrefour jeunesse emploi.

Dans la Vallée-de-la-Gatineau, 500 étudiants ont été informés de la tenue du concours. « Les quatre écoles secondaires de la MRC et les deux écoles pour adultes de la région ont été visitées, poursuit Michèle-Andrée Bryant. Chaque classe des niveaux 3, 4 et 5, s'est vue expliquer les modalités du concours et présenter une série de dix conseils par Karine Loanis, photographe amateure. »

La remise des prix aura lieu en juin 2011.

« Cette activité vise à sensibiliser les jeunes à leur sentiment d'appartenance envers leur communauté, commente Michèle-Andrée Bryant. En sensibilisant les jeunes à la beauté de la nature, aux avantages de la vie en région, son caractère unique, on favorise le retour des étudiants diplômés. »

En parallèle, pour la première fois, PAJ VG organise un deuxième concours, au niveau régional. « En s'inscrivant au concours national, les participants d'ici adhèrent automatiquement. » 2 000 dollars en prix seront distribués à 5 gagnants régionaux, et un prix de participation sera remis à chacun des 30 photographes amateurs.

Un jury local devra noter chaque candidature : Christiane Carle, directrice de la Caisse populaire de la Haute-Gatineau ; François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation





Quel a été votre parcours scolaire?

J'ai fait mes études primaires à Gracefield, également mes trois premières années au secondaire. J'éprouvais quelques difficultés, alors on m'a conseillé un programme stage/études à Maniwaki. J'ai abandonné, car je ne sentais pas l'utilité d'une telle formation. J'ai abandonné mes études pour aller sur le marché du travail. Après trois ans, j'ai connu une période de chômage, je me suis donc inscrit à l'éducation des adultes à Gracefield. En 2006, j'ai eu un accident en VTT. Quand j'ai pu retourner à l'école, j'ai été obligé d'aller au centre de Maniwaki, car à Gracefield il n'y a pas d'ascenseur et que je devais dorénavant me déplacer en fauteuil roulant. J'ai terminé mon français, il me reste à compléter histoire et science physique pour être admis au collège Montmorency en technique d'orthèses et de prothèses.

Qu'est-ce qui vous a motivé?

C'est plutôt personnel, j'avais quitté l'école depuis quelque temps quand j'ai entendu quelqu'un dire à ma mère que je ne serais jamais capable de terminer mon cours secondaire, c'est alors que j'ai décidé de lui montrer que j'étais moi aussi capable de le faire comme ses enfants.

Quel a été votre modèle?

Quand j'étais plus jeune sur la ferme, mon grand-père m'a montré tout ce qu'il savait en mécanique. J'étais seul avec ma mère. J'étais très proche de mon grand-père, il était plus qu'un père pour moi. C'est moi qui a pris la relève à la ferme après son décès en 2006.

Qui vous a soutenu?

Ma mère a toujours été là pour moi. Et bien sûr mon grand-père.

Avez-vous eu des moments de découragement?

Bien évidemment après mon accident, (Jean-Michel se déplace maintenant en fauteuil roulant) j'étais quadraplégique. Il a fallu de nombreuses séances de physiothérapie pour en arriver où j'en suis. Maintenant, je conduis ma voiture et je peux travailler à la ferme. Je conduis le tracteur et je peux faire la plupart des travaux en adaptant les différentes machineries.

Quels conseils donneriez-vous aux personnes qui font face à la

Il y a toujours de la lumière au bout du tunnel. Malgré mon accident qui m'a obligé à laisser l'école, j'ai presque terminé ma cinquième secondaire et je me dirige au cégep en Techniques d'orthèses et de prothèses orthopédiques.

J'aimerais ajouter: Quand vous voulez, vous pouvez.

Je crois que le dicton anglophone qui dit « The sky is the limit» c'est

Présenté par

Céline Sirois - Enseignante à l'éducation des adultes Membre Agir ensemble et réussir

Doom, de la compagnie ID software, est l'un des jeux les plus téléchargés de tous les temps. L'un des premiers jeux à la première personne, qui a fait beaucoup parler de lui avec sa violence et ses graphiques 3d.

La compagnie ID revient à la charge avec Rage, un jeu encore à la première personne, qui se passe dans un monde apocalyptique. Une tonne d'armes avec des véhicules et un univers très vaste. Avec le nouveau moteur 3d de ID, les graphiques seront très fluides et rouleront à 60 images par seconde pour PC, PlayStation3 et Xbox 360.

Des bandes vidéo sont disponibles sur le net et sur leur site officiel, mais tout ce qu'on peut dire de Rage, c'est ce qui a été dévoilé au « Game developer conference 2011 ». Le jeu est prévu pour le 13 septembre 2011.

Pour ceux qui voudraient un avant-gout, la compagnie ID a eu le temps de sortir un jeu pour le iPhone et iPod touch. Il coute 1,99 \$ et il est disponible sur iTune store.

Rage, sur le iOS, est un jeu de tir à la première personne, mais rien à voir avec ce que nous attendons sur les consoles. Les graphiques sont très bien, compte tenu du fait que c'est un iPod ou iPhone, mais les contrôles sont quelque peu bizarres. Je suis peut être tout seul, mais j'ai de la misère à jouer avec un jeu qui nous simule un « joystick ». J'aimerais mieux jouer avec un manche.

Un p'tit rappel: le E3 s'en vient à grands pas et les plus grands producteurs de jeux nous feront des dévoilements intéressants. Le

E3 se passe durant la semaine du 7 juin. Il me semble que le mois de juin est si près et si loin en même temps.

BøJ3U 79

Sondages:

Présenté par : Vanessa Paquette, Vanessa Levert et Myriam Morin-Pelletier



Emerick, 12 ans

Selon-vous, est-ce que l'apparence est importante pour vous, à quel degré et pourquoi?

Pour moi, l'apparence n'est pas importante. Ce que je trouve le plus important chez une personne, ce sont les sentiments et la beauté intérieure.

Olivier.

Jessie, 13 ans

Je ne trouve pas que l'apparence extérieure soit

importante parce que ce n'est pas ce qui définit une personne. Par contre, on choisit par l'extérieur. La publicité ne m'affecte pas pour l'apparence.

En réalisant ce sondage, nous avons eu beaucoup de gens qui disent que c'est la beauté extérieure qui compte, mais en nous promenant dans notre école, ce n'est pas ce que nous constatons.

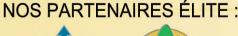
Je ne trouve pas l'apparence importante parce que c'est la beauté intérieure qui compte.

Félix,

16 ans Pour moi, tout dépend. L'apparence on s'en fou quand c'est pour des amis, mais pour une blonde, c'est autre chose. L'apparence a plus d'importance que la personnalité. Dans les publicités, je n'achète pas

un produit parce qu'il y a de belles filles.







Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outouais Centre de formation



professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau







agir ensemble



AVEC LA **GÉNÉREUSE** PARTICIPATION DE:



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE MANIWAKI

186, rue King, local 174, Maniwaki, P. QC. J9E 3N6 Téléc.: 819-449-7667 / Courriel: deniseccim@hotmail.com





Desjardins

Les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau

Desjardins, coopérer pour créer l'avenir.

Une méga-vente de garage aura lieu à Blue Sea

C'est le temps de vendre les articles indésirables

PAR JEAN LACAILLE

BLUE SEA - Vous vous apprêtez à faire votre grand ménage du printemps ? Une chance inouïe s'offre à vous. Au lieu de je-

mai mai prochain au terrain municipal local.

L'activité débute à 8h et se poursuit jusqu'à 17h. Les personnes intéressées à vendre leurs articles doivent cependant réserver un espace, le plus rapidement posrésidents de Blue Sea mais aux gens de partout. Un article qui n'est plus utile pour l'un pourrait l'être pour un autre. C'est également une belle façon de recycler. Tous les profits seront versés à l'embellissement de notre municipalité», indique le coordonnateur de l'activité, l'inspecteur municipal, M. Paul Larcher.

Ce dernier précise que les gens qui ne pourront participer à la vente de garage pourront faire un don de leurs articles en prévenant les responsables de la municipalité à l'avance. «Nous profitons de l'occasion pour lancer une invitation spéciale aux villégiateurs locaux de même qu'à ceux des municipalités avoisinantes.»

La municipalité de Blue Sea fera tirer, parmi les locataires d'emplacement, deux billets pour le spectacle des Trois Accords présenté par la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau à l'auditorium de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau le jeudi 19 mai prochain.

Pour toute information sur cette activité, il suffit de rejoindre M. Paul Larcher ou M m e France Carpentier au 810-463-2261



Paul Larcher, inspecteur municipal à Blue Sea, est le coordonnateur de la Méga vente de garage qui aura lieu le samedi 14 mai prochain au terrain municipal local.

ter ou de donner les articles que vous ne désirez plus, payez-vous un emplacement au coût de 10 \$ et participez à la Méga vente de garage annuelle de la municipalité de Blue Sea qui aura lieu le samedi 14 sible, au coût de 10 \$ chacun. Un cassecroûte sera en opération toute la journée où hot-dogs et liqueurs douces vous seront servis.

«Notre vente ne s'adresse pas qu'aux



PROMOTION PRINTANIÈRE

OBTENEZ JUSQU'À

48\$

KUMHO TIRES

DE RABAIS POUR

UN ENSEMBLE DE 4 PNEUS NEUFS

* DÉTAILS EN MAGASIN



PNEU & LOCATION EXPERT

44 RUE PRINCIPALE NORD, MANIWAKI

819 449-4793 SPEKK+ pneu mécanique

22 La Gatineau - JEUDI 7 AVRIL 2011 JEUDI 7 AVRIL 2011 - La Gatineau 23

Spécial PRINTEMPS





www.garagemcconnery.com 105 boul. Desjardins, Maniwaki

819-449-1632 Sans frais: 1 888 449-1632















ere 2e 3e chances au crédit : appele À 1 die pour plus de 2000 váhicules



Les véhicules d'occasion Optimum incluent:

1- Une garantie d'un manufacturier

2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas

3- Une inspection en plus de 150 points

4- L'assistance routière 24 heures



Pose alignement et azote Prix régulier 149,95\$ une économie de 50^{\$} pour camion, VUS, voiture et camionnette

Directrice







POSE, VALVE ET ÉQUILIBRAGE INCLUS

toute autre valve. Des frais additionnels peuvent être applicables pour l'installation de pneus de plus de 16 po. Les frais pour toute reprogrammation, si requise, du système



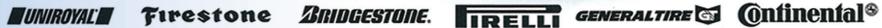


















Le Circuit patrimonial de Maniwaki prend forme

Neuf panneaux vont bientôt être installés sur les principaux sites de la ville

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - C'est un projet qui est dans les cartons depuis 2006. Cinq ans que cela trotte dans la tête de François Ledoux, directeur du Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu. Le Circuit patrimonial de la ville de Maniwaki devrait bientôt voir le jour.

« Le centre d'interprétation est maître d'œuvre, explique François Ledoux. Nous avons soumis l'idée à la Ville, qui a accepté. » Après la phase de recherche en 2009, l'année 2010 a été consacrée à la production de neuf panneaux. « Nous attendons l'arrivée du beau temps pour les installer, précise François Ledoux. Les socles en béton sont en place depuis l'automne. »

Le but est d'offrir aux visiteurs un circuit, à faire à pied ou à vélo, jalonné par ces panneaux sur lesquels est expliquée l'histoire des principaux sites de Maniwaki. « Faire découvrir l'histoire de notre ville, la faire redécouvrir aux anciens, commente François Ledoux. Et faire de ce circuit un élément très fort de rétention de la clientèle touristique. » Des dépliants avec une carte pour s'orienter seront distribués.

Daniel Lépine, guide au centre d'interprétation, a fait les recherches historiques. Les textes ont été relus par un professionnel de français et la traduction en anglais a été assurée par une entreprise de la région. Les panneaux ont été fabriqués par l'entreprise locale Imprimak.

« La sélection des sites est appuyée sur la mise en valeur des institutions qui ont marqué l'histoire de Maniwaki, qu'elles soient religieuses, d'enseignement, de santé, de monde municipal ou autres », précise François Ledoux.

Ces panneaux seront installés sur le site du premier hôtel de ville de Maniwaki, construit en 1931 ; de l'Académie du Sacré-Cœur, construite en 1934 ; du premier bureau de poste, construit en 1926 ; de l'hôtel Martineau ; du remorqueur Le Pythonga. Deux aires d'interprétation, comprenant chacune deux panneaux, vont être aménagées : l'une sur le thème de la coopérative agricole et l'autre sur celui du chemin de fer.

Plusieurs partenaires se sont associés au centre d'interprétation pour que ce projet voit le jour : la ville de Maniwaki, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, la MRC, le ministère québécois de la Culture des Communications et de la Condition féminine, le comité socioculturel de Maniwaki, la bibliothèque et les archives nationales du Québec, la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (Créo).

Quinze autres devraient être produits



François Ledoux est le directeur du Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu. Il s'est associé à plusieurs partenaires pour mettre en place le Circuit patrimonial, qui comprendra 24 panneaux d'ici 2012.

dans les mois à venir : le château Logue, construit en 1887 ; une aire d'interprétation sur le thème des institutions catholiques avec l'hôpital Saint-Joseph construit en 1902, le couvent-école de Maniwaki, l'Académie Saint-Joseph construite en 1899, la Grotte de Fatima, l'église et le presbytère ; la Maison des cadres de la CIP ; une aire

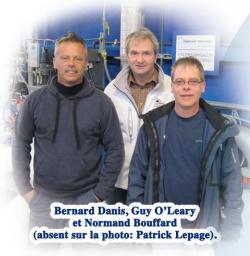
d'interprétation avec deux panneaux sur le Canadian international paper Co; le magasin Hubert; l'église Saint-Patrick; la maison Anastase Roy; une aire d'interprétation avec deux panneaux sur la traite des fourrures; un dernier panneau dont le thème reste à déterminer. A terme, l'objectif est donc d'en avoir 24 d'ici 2012

PUBLI-REPORTAGE

o ° e

PAR JEAN LACAILLE

Connaissez-vous les quatre magiciens de l'eau à Maniwaki? Si les citoyens de la ville peuvent boire une eau limpide, de grande



qualité, tous les jours, ils doivent une fière chandelle à Normand Bouffard, Patrick Lepage, Bernard Danis et Guy O'Leary.

Ils sont vos opérateurs chevronnés en assainissement des eaux. La tâche est sérieuse et requiert une surveillance de tous les instants. Leur travail a un impact direct sur votre qualité de vie. Ils sont à votre

Nous connaissez-vous?

Les employés : à l'eau potable

service 365 jours par année. Ils doivent être disponibles tous les jours, même les fins de semaine, pour s'assurer que tout fonctionne sur des roulettes à l'usine du chemin de la rivière Gatineau à Déléage.

Tâches et responsabilités

Vos quatre techniciens en assainissement des eaux ont leur travail à coeur.

Tous les jours, ils doivent répéter le même scénario de prévention pour s'assurer que l'eau de votre robinet soit de qualité. Ils doivent superviser les opérations quotidiennes de traitement des eaux usées, des boues ou de l'eau potable de l'usine de traitement et de filtration de l'eau. Ils sont responsables du bon fonctionnement de l'usine et de la supervision des opérations. Ils inspectent, vérifient les réseaux de distribuen de l'eau potable afin de s'assurer du

tion de l'eau potable afin de s'assurer du bon état des équipements. Ils effectuent des échantillonnages, il procèdent régulièrement à la caractérisation de l'eau en laboratoire pour s'assurer de la qualité du traitement et de la distribution de l'eau potable.

Ce sont des gens habiles dotés d'une dextérité manuelle qui leur permet de manipuler efficacement et délicatement les hypochlorites servant à garder votre eau stérile. Ils doivent doser leur utilisation selon les observations quoditiennes. Ils doivent être au fait des réactions chimiques. Ils doivent être capables d'analyser, de synthétiser et de coordonner toute réaction chimique qui pourrait être néfaste au réseau de distribution.

Ce sont aussi de très bon mécaniciens qui entretiennent et réparent tous les sytèmes de pompage et de production d'eau dans l'usine.

L'usine de Maniwaki est une des rares qui utilise un traitement biologique au Québec. Des rapports doivent être acheminés régulièrement au ministère du Développement durable et de l'Environnement du Québec. Les paramètres de l'usine doivent être vérifiés quotidiennement. Le niveau de l'eau doit être vérifié régulièrement dans les bassins de l'usine. Il doivent s'assurer que les bassins contiennent suffisamment d'eau pour la consommation humaine mais également pour la protection contre les incendies sur le territoire de la ville.

Voilà ce que font pour vous vos quatre magiciens de l'eau à l'emploi des travaux publics de la ville de Maniwaki. Ce sont des travailleurs de l'ombre qui travaillent en fonction de vous assurer une qualité de vie. Parce qu'il n'y a rien de plus essentiel pour une famille que l'eau potable. Rassurez-vous, vous êtes en bonnes mains. Vos quatre techniciens lèvent un bon verre



EXPO Desjardins

Les dirigeants, le directeur et les employés de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, sont heureux de mettre à nouveaux leurs murs à disposition de nos peintres, et d'encourager les artistes locaux, après quelques années d'interruption. Les élèves de Mme Lisette Langevin, artiste-peintre professionnelle, professeur de grande renommée, auront le bonheur de se faire connaître en exposant leur travail. Le public pourra découvrir, voire acquérir, les œuvres de Sylvie Lacroix-Monette, Sylvain Lachapelle, Aline Sarazin, Hélène Lachapelle, Mariette d'Amours, Simone Carpentier, Louise Alie, Sue Smith, Louise Lafrance et Lisette Langevin. Les coordonnées des exposants seront à votre disposition à la réception. Nous espérons que tous nos membres apprécieront cette initiative. Les dirigeants, le directeur et tous les employés, sont heureux de s'impliquer dans cet événement.

Responsable,

Monique Roy, coordinatrice.













CARNET SOCIAL

Cet espace étant mis gratuitement à la disposition des associations et regroupements à but non lucratif, tout ce qui se rapproche trop d'un message publicitaire ne sera pas publié dans cette page. Dans le doute, contactez nos bureaux, 449-1725.

Divers:

- Hiver 2011 (jusqu'au dégel de la patinoire) Activités aux centre communautaire de Kazabazua, Hé les enfants venez avec vos amis pour participer à différents jeux ou patiner sur la patinoire.
- Les Joyeux Vivants de Gracefield organisent un voyage à la cabane à sucre chez Lachaine à Kiamika le **8 avril**, coût 30\$ un dépot de 15\$ avec réservation avant le 4 avril est exigé. Départ du centre communautaire à 14h30, infos: Suzanne 463-2027 ou Paul 463-2029
- Le samedi **9 avril** Lac Danford Église Anglicane Brunch.
- Les Joyeux Copains de Montcerf-Lytton vous invitent à leur dernière soirée dansante de la saison, suivie d'un goûter le samedi 9 avril à 19h à la salle municipale, bienvenue à tous. Infos: Micheline Lamarche au 449-2960 ou Marie-Marthe Nault au 441-3844
- Le Club Mani-Maji Danse organise son bal de fin de cours sous le thème Bal de l'espoir, le samedi **9 avril** à la salle Christ-Roi avec souper à 18h et démonstration de danse par les élèves dans la soirée, bienvenue à tous, infos: Irène au 449-3266
- Le samedi **9 avril** soirée dansante au local du Club de l'âge d'or de l'Assomption, 257 Des Oblats Maniwaki, à 19h. Musiciens: Les Campagnards Un buffet sera servi vers 23h. Bienvenue à tous.
- Les Joyeux Vivants de Gracefield organisent une soirée de musique variée (JAM) le **9 avril** au centre communautaire, plusieurs musiciens y interpréteront des pièces de leur répertoire. Début à 19h, coût d'entrée 5\$, service de bar, infos: Suzanne au 463-2027 ou Paul au 463-2029
- Le dimanche 10 avril, le Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur» tiendra son souper mensuel suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Le coût est 8.00\$. Le repas sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation, infos:Violaine au 463-4117 ou Léona au 463-1035.
- • Assemblée générale des Chevaliers de Colomb, conseil 3063, le **10 avril** à 8h30, déjeuner à 8h30, suivi de l'assemblée, à la salle Apollo, bienvenue à tous les membres, ainsi que leurs conjointe. Merci, Réjean Lafond, Grand-Chevalier
- Le Grand-Chevalier du Conseil des Chevaliers de Colomb 11973 invite ses membres et leurs conjointes à leur déjeuner le 10 avril à la salle du Christ-Roi à 8h30 suivi de l'assemblée, c'est un rendez-vous à ne pas manquer. Jean-Paul Brosseau
- Le mardi **12 avril**, le Bel Âge de Blue Sea organise une souper à la Cabane à sucre La Coulée de Sainte-Thérèse dès 17h. Le coût est de 11\$ pour les membres et 16.50\$ pour les non-membres. Infos au 463-4967 ou au 463-3294. Les personnes intéressées doivent réserver avant le 5 avril 2011.
- Le samedi 16 avril à 11h: centre Héritage de Low: club de l'âge d'or de Low invite le West Québec Inter Club Seniors pour activités et repas. Infos: Brenda 422-1865
- Le samedi **16 avril**, levée de fonds pour le cancer au local du Club de l'Âge d'Or Assomption de Maniwaki, 257 Des Oblats, tournoi de cartes 500 (blanche sur la table). Inscription à compter de midi et le tournoi débute à 13h. Coût: 10\$ (5\$ pour la bourse \$ 5. ou + pour le cancer). Informations Nicole Dumouchel au 819-449-4145
- Le Club de danse Lauriermontois vous invite à vous procurer vos billets pour le souper et la soirée du Bal «Noir et Blanc», qui se tiendra samedi le **16 avril** à 18h au sous-sol du C.I.M. Bienvenue à tous. Les billets serons disponibles chez Gaétan (819)623-3688 ou Hélène (819)623-6210
- Le dimanche **17 avril** de 11h30 à 13h30,

- centre culturel et Bibliothèque de Kazabazua: activités de la fête de pâques pour les enfants, bricolage, dessin décoratifs et un gouter à la bibliothèque.
- Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent à leur prochaines soirée au centre communautaire.
- Le dimanche **17 Avri**, souper chaud servi à 17h30 suivi de la danse avec les Campagnards. Coût d'entrée: 9\$, apportez vos consommations.Pour informations : Suzanne 463-2027. Merci pour votre collaboration, Suzanne Gauthier.
- Le dimanche **17 avril** à 11h: église Unie Trinité, Kazabazua: service des rameaux.
- Le mercredi 20 avril de 18h à 20h: bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes français, échange de commentaires sur les livres lues et un goûter.
 Le jeudi 21 avril à 19h, bibliothèque de Kazabazua CRSBPO, cadre de la journée des droits d'auteurs: invité Karine Munger auteur en français du Roman Le Bonheur. Léger gouter. Infos au 467-5746.
- Le vendredi 22 avril à 19h: église Unie Trinité, Kazabazua: Service de culte du Vendredi Saint
- Le dimanche **24 avril** à 9h30: église Unie Trinité, Kazabazua et 11am à Low: Service de Pâques.
- Le mardi **26 avril** à 13h30: Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Low Bingo et repas, infos: Brenda 422-1865
- Le mercredi **27 avril** 19h: bibliothèque de Kazabazua: Cercle de lecture pour adultes anglais. Échange de commentaires sur les livres lues et un goûter.
- Le vendredi **29 avril** de 19h à 23h. Soirée dansante organisée par Henriette et Clément à la salle municipale de Cayamant, coût d'entrée: 5\$. Apportez votre propre consommation. Info: 463 2119

Tous les 1er dimanche du mois

- Chevaliers de Colomb, Conseil 12704, de Poltimore Denholm: brunch à la salle Fair Hall.
 - Tous les 2 dimanches du mois :
- Tournoi de cribbles au Bar du Draveur à compter de 11h, infos: 438-2886

Tous les dimanches :

- Église dans les maisons; venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, Maniwaki, relation d'aide gratuite, infos: 441-0883.
- Bar Le Rendez-vous à Masham: à partir de 13h30, rencontre de musique country, apportez vos instruments, infos au 210-2625
- Il y aura Messe à l'église St-Roch du Cayamant à 9h30.
- Église baptiste Maniwaki, à 9h45, cantique, sermon bilingue, infos: 449-2362.
- Bar du Draveur à Grand-Remous, à 13h30, rencontre de musiciens, infos au 438-2880 Tous les lundis :
- Bel âge de Blue Sea: Vie active à 13h30 à la salle municipale, infos au 463-2485.
- Joyeux Copains de Montcerf-Lytton, Vie Active, à 13h30 au centre communautaire, infos: 441-3844.
- À 19h30, soirée de sacs de sable au centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324
- Whist-Militaire, à 19h, organisé par l'AFEAS et l'âge d'or de Bouchette (sauf le 1er lundi)
- De 16h30 à 19h30, l'école secondaire St-Michaels de Low: Internet haute vitesse sans café. Pour toute la population, infos: Lyne au 422-3584
- À 19h: centre communautaire de Kazabazua Classe d'aérobie Bonnie Miljour, infos: 463-4024
- Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de dard à 19h, infos: M. André Kenney au 467-4367
- Centre culturel et bibliothèque de Kazabazua: Programme S.M.A.R.T. perte de poids, maintien de poids et bonne alimentation, gratuit à 18h en français et 19h en anglais. Enregistrement en tout temps durant la session, infos: Rose Marie ou Michel au 467-3077
- À 13h: au centre communautaire de Kazabazua: Programme de mise en forme «Vie Active» pour 55 ans et plus. Enregistrement en tout temps durant la session, infos au 467-5014 ou 467-4464

- 9h à 10h: Venez bricoler avec votre enfant de 2 à 5 ans.
- 10h30 à 11h30: C'est le cardio poussette à l'extérieur pour les parents et leurs bébés Tous les mardis :
- Bel âge, Wist militaire à 19h, à la salle municipale de Blue Sea. Infos: 463-2485
- Les Amies du bricolages seront au soussol de l'église St-Patrick (rue des Oblats), de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325
- Le Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse: les P'tits mardis dès 10h au local du Club au sous-sol de l'école Laval, infos: Ginette au 441-0974
- Coeurs Joyeux de Grand-Remous: Vie Active, à 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis, infos: 438-2038
- À 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe avancé d'aérobie Bonnie Miljour, 463-4024
- Les ami(e)s du bricolages sont au sous-sol de l'église St-Patrick (rue des Oblats) de 13h à 15h, infos: Anna au 449-2325
- À 13h30: Centre Héritage de Low: club de l'âge d'or de Low, jeux pour âge d'or, à l'exception des derniers mardis du mois, infos, appeler Brenda au 422-1865
- CAPVG: cours de dessin, aquarelle, tous les mardis de 13h30 à 15h30 et de 18h30 à 20h30, inscription en tout temps au 819-306-0678, 252, boul. Déléage. Cours de sculpture sur bois tous les jeudis, 17h30 à 19h30. Inscription en tout temps: 819-306-0678.
- Les Geais Bleus de Lac Ste-Marie, soirée de bingo à 18h30 pour les mini-parties et 19h pour les parties régulières, infos: Pierrette au 467-4093
- Centre de santé Vallée-de-la-Gatineu,
 CLSC 334, route 105 Low, infos: 422-3548
 Ouvert tous les jours de 8h à 16h.
- De 9h à 11h30: atelier couture, artisanat et cuisine pour tous les parents - De 10h à 12h: Venez discuter d'alimentation chez les enfants avec d'autres parents.
- À 19h à la Légion Canadienne de Maniwaki, musiciens et chanteurs amateurs (country et folklore), amenez vos instruments, infos: Yvon au 463-2019 ou 463-0997 ou René au 449-4688
- Le Club de l'âge d'or de Gracefield invite tous les membres des clubs de la région à venir jouer aux quilles amicalement tous les mardis après-midi à 13h au Quillorama 105.

Tous les mercredis :

- Bel âge de Blue Sea, joueront à la pétancle à 19h à la salle municipale de Blue Sea, infos: 463-2485 ou 463-4967
- Cours de danse à 18h30 à la salle municipale de Cayamant. Infos: Henriette au 463-2119
- Les femmes d'action de Gracefield vous invite à vous joindre à eux tous les 2° et 4° mercredi du mois, infos: Pierrette au 463-4772
- Le club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: les p'tits mercredis de 13h à 16h, pétanque et activités variés à la salle municipale. Infos: Claire au 463-0511
- Association Sel et Poivre de Ste-Thérèse: rencontre et activités de 11h à 15h, au Cerf de Virginie, infos: 449-2160
- Club de l'âge d'or de Déléage: activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).
- Bingo à Gracefield, à 18h45, au centre communautaire et récréatif au 3, rue de la Polyvalente.
- Tous les 1^{er}, 3^e et 4^e mercredis de chaque mois, à 13h30, se tiennent les ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2^e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.
- Église maison au 361, des Oblas à 17h30, infos: 438-1784
- Club de cartes à Messines, à 19h15, infos: 465-2849.
- Club d'artisanat de Grand-Remous au centre communautaire, de 13h à 16h, infos: 438-2063 ou 438-3045.
- Église baptiste de Maniwaki, à 19h, réunion, prière et étude biblique bilingue, infos: 449-
- Le Club de l'âge d'or de Blue Sea jouerons

- aux sacs de sable à 19h à la salle municipale, infos: 463-4962 ou 463-2485
- 19h: centre communautaire de Kazabazua, classe d'aérobie Bonnie Miljour, infos: 463-4024
- De 16h30 à 19h30: L'école secondaire St-Michael de Low: Internet haute-vitesse sans café, infos: Lyne au 422-3584
- À 19h30: Centre Bethany de Danford Lake: Club de cartes des aînés du Lac Danford, infos: Gisèle au 467-3317
- De 9h30 à 11h30, sous-sol du bureau municipal de Kazabazua, école Lac Ste-Marie et centre communautaire de Denholm: Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, infos: 467-3774
- 10h à 11h: C'est le cardio bébé à l'intérieur pour les parents et leurs bébés
- 18h à 19h: Atelier de discussion sur les relations entre frères et sœurs pour tous les parents
- Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill à 13h30, cartes et Karoling, infos: Martha au 422-3241
- À 19h30: Centre Héritage de Low: Club de l'âge d'or de Brennan's Hill Cartes, sac de sable et fléchettes, infos: Martha au 422-3241
- Centre Héritage de Low: Programme de mise en forme «Vie Active» Session d'étirement, musculation et activités de cardio pour 55 ans et plus, infos: 467-5014 ou 467-4464

Tous les jeudis :

- De 16h à 20h: centre communautaire Bethany du lac Danford: club de fléchettes (darts) des aînés Horizon du Lac Danford. Infos: Linda Robinson 467-2870
- Activité de cartes 500 au local du Club de l'âge d'or l'Assomption de Maniwaki à 19h, infos: Nicole au 449-4145
- De 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie Soirée des jeunes à la maison des jeunes Ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Infos: Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086
- Le Club de l'âge d'or du Lac Ste-Marie: sacs de sable à 19h, infos: Bruno Léveillée au 467-3995
- Le corps de cadets 2855 se rencontrent de 18h à 21h à la polyvalente de Maniwaki.

Tous les vendredis

- À 16h, café partage avec collation (bilingue), infos: 449-2362.
- Soirée de dards au centre récréatif du lac Long à 19h30, infos: 463-1811









- Concours durant la soirée
 - Prix de présence Tenue d'été obligatoire

(bermudas, short, t-shirt, camisole, etc.) pour vous mériter des prix pendant la soirée

Bienvenue à tous!

Que pensez-vous des nouvelles élections fédérales?

Marcel Grondin, de Maniwaki

« Je n'en pense rien. Je ne vais même plus voter. J'ai entendu parler des élections à la télé, je suis un peu ce qui se passe. Mais les politiciens ce sont tous les mêmes et cela ne change rien de voter. »

Georges, de Gracefield (n'a pas souhaité que son nom soit publié)

« Quand je pense à l'argent qui est gaspillé dans les élections alors qu'on nous dit qu'il faut faire des économies, je n'arrive pas à comprendre. Je ne sais même pas pour qui je vais voter. »

Hélène Caron, de Hull

final avoir probablement du pareil au Cela ne m'intéresse pas et je ne me sens même. Cela ne changera pas grand-chose. Nous allons encore avoir un gouvernement minoritaire. Mais je vais aller

Annie, de Maniwaki (n'a pas souhaité que son nom soit publié)

« C'est vrai que cela fait beaucoup d'élections en peu de temps. Mais moi j'y vois une chance que le candidat du parti que je soutiens, le parti libéral, soit peutêtre élu. En tout cas je vais aller voter. »

Rosaire Forester, d'Egan sud

— 4° ÉDITION —

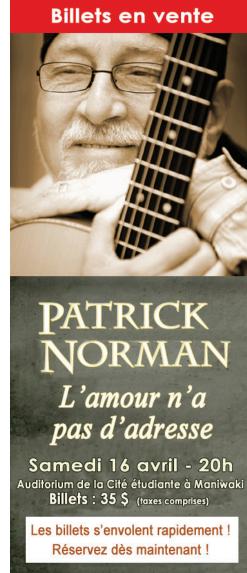
« Je ne suis pas du tout l'actualité sur « C'est du gaspillage d'argent, pour au les élections, je n'aime pas la politique.

pas concerné. »

Anne-Marie, de Maniwaki (n'a pas souhaité que son nom soit publié)

« C'est n'importe quoi tout ça, je ne comprends pas pourquoi il faut encore voter. Comment-voulez-vous que le pays avance si on change tout le temps. Cela ne me donne pas vraiment envie d'aller voter mais j'irai quand même car c'est un droit important. »

Aucune des personnes interrogées n'a souhaité être prise en photo.





Jeudi 19 mai à 20h

Billets: 35 \$ (taxes comprises) Auditorium de la Cité étudiante à Maniwaki

Billets en vente aux endroits suivants

Bijouterie La Paysanne Aux Galeries de Maniwaki

Garage Boisvenue Ultramar

Site web de la Maison de la culture www.mcvg.org





97.3

Tourisme

Admission: 3\$

Moins de 18 ans:

gratuit



LES D'OCCASION NTAIRE! A





.com

2009 AVENGER

Équipé, clim (31736) 81 762 km 10 650^{\$1}



2006 OUTLANDER LS 4WD

Équipée, clim. 97 898 km 10 850^{\$1} 114^{\$}*
aux 2 ser

2010 LANCER DE Équipée, clim. auto. (31769) 35 690 km 14 740^{\$} 119\$***

2007 MAZDA3

(31752) 73 090 km 8 250^{\$†} 75^{\$}**

2008 SOLARA SLE CONVERTIBLE

(31805)58 333 km 24 850^{\$} 218



2006 YARIS CE



2006 SENTRA 1.8SE Équipée, clim (28794)



2009 ALTIMA 2.5S



2006 SANTA FE GLS



2007 JETTA CITY



2008 GR. CARAVAN SE STOW N GO



2007 ESCAPE XLT 4WD



2008 DAKOTA SXT











2008 FRONTIER LE 4X4



2007 ELANTRA



2007 VOLVO C30



2007 SATURN AURA XE





95\$**



2010 CAMRY LE



2009 SEBRING TOURING



2008 CIVIC DX-G COUPÉ



2006 COROLLA CE







2006 BMW 325 XI





2007 MAZDA5 GS

Équipée, clim

(31804) 91 365 km

9 980^{\$†}

915**







116^{\$*}



2007 TOYOTA FJ-CRUISER 4WD Équipé, clim (29433)



2009 PT-CRUISER



2007 ODYSSEY EX





2007 ACCENT





2007 MONTANA SV6



2007 ACCORD SE



2007 BMW X3 AWD



2006 SPORTAGE LX 4WD



2007 BUICK RENDEZ-VOUS CX



2007 EQUINOX LS





2008 MAZDA B3000 DUAL SPORT





www.megaautomobile.com 1261, BOUL. ST. JOSEPH, GATINEAU 819.770.2277

OUVERT 8 JOURS PAR SEMAINE

financement de 1000 \$ ni à l'offre « Pa véhicules peuvent différer des illustrations.

Elections: Maud Tremblay candidate du Bloc québécois

Elle appelle tous les citoyens à aller voter

PAR SYLVIE DEJOUY

Elle a déclaré officiellement être candidate du Bloc québécois pour le comté de Pontiac dès l'annonce des élections. Mais c'est lundi 4 avril que Maud Tremblay a déposé sa candidature au Bureau d'élection Canada.

« Nous avons préparé notre campagne la semaine dernière à notre local électoral de Buckingham, explique-telle. J'ai déjà fait quelques portraits de candidature dans la presse. J'ai assisté à plusieurs événements. Et je tenais une conférence de presse mardi matin, avec le député de Gatineau Richard Nadeau, sur l'accessibilité des études post-secondaires et les frais de scolarité.»

Maud Tremblay est titulaire d'un baccalauréat double majeures spécialisé en sociologie et en psychologie. Très impliquée dans la vie politique et communautaire, elle a été notamment bénévole de la Société canadienne du cancer lors de marches, accompagnatrice et observatrice à l'Association des familles monoparentales et recomposées de l'Outaouais, animatrice d'ateliers parascolaires à « Air en fête » de Mirabel.

Elle est aussi l'auteure d'analyses sur plusieurs phénomènes sociaux comme le dopage sportif, la réforme du système d'éducation, le culte de la performance ou encore la prostitution au Québec.

Face au mécontentement des gens qui

déplorent le coût engendré par ces nouvelles élections, Maud Tremblay répond : « Le parti majoritaire a perdu la confiance. Nous sommes dans une démocratie donc il faut organiser des élections. J'encourage les personnes à aller aux urnes. Chaque individu doit prendre sa responsabilité en tant que citoyen.

Ses thèmes de campagnes principaux sont l'agriculture, l'industrie forestière et les centres sociaux : « Il faut prendre des mesures pour favoriser la relève agricole. Il faut encourager l'industrie forestière et les travailleurs par des subventions, car beaucoup de villes et villages vivent de cette industrie. Et il faut promouvoir les services des centres sociaux. »



Maud Tremblay doit venir prochainement dans la Vallée-de-la-Gatineau : « Nous sommes en train de tout planifier.»

Les écoles du Rucher relèvent le Défi moi j'croque!

Dans les écoles du Rucher de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), les élèves ont été invités à relever un défi santé: manger un minimum de cinq portions de fruits et légumes chaque jour. Le Défi moi j'croque, lancé annuellement à travers la province à la fin mars, a remporté un vif succès auprès des jeunes.

Pendant une semaine, les élèves étaient invités à compter les portions de fruits et de légumes qu'ils mangeaient quotidiennement, soutenus par leurs parents et enseignants. Chaque portion leur permettait d'aller poser à un endroit désigné dans l'école une « brique » de papier, de sorte qu'ensemble, les élèves ont construit une pyramide grâce à leur bonne alimentation.

Le Défi moi j'croque vise à sensibiliser les enfants à l'importance de manger un minimum de cinq portions de fruits et de légumes par jour. Les familles sont aussi mises dans le coup: cette année, elles ont reçu un dépliant avec des idées de recettes et des suggestions pour varier les fruits et les légumes au menu.

Résultat, les élèves ont été encouragés à prendre conscience de ce qui se trouve dans



Les élèves et les enseignants de l'école Laval, de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, devant leur pyramide du Défi moi j'croque.

Les élèves et les enseignants de l'école Sainte-Croix, de Messines, devant leur pyramide du Défi moi j'croque.

pour des fruits et des légumes aussi souvent que possible. Si certains élèves ont mentionné que ce défi n'avait pas changé leurs habitudes, pour d'autres, l'effet a été plus positif : plusieurs ont indiqué qu'ils avaient fait un effort pour manger plus sainement, ou

leur assiette et leur boite à lunch, et à opter encore, pour goûter à de nouveaux fruits ou légumes. Les enseignants ont également noté une conscientisation évidente chez certains de leurs élèves. Afin de récompenser les jeunes participants, une fourchette du Défi a été remise à chacun, et des chandails ont été

Le diocèse de Mont-Laurier a célébré le Carême de partage de « Développement et paix »

Gracefield, Pointe-Confort, Bouchette, Lac des Iles, Blue Sea et Cayamant, du Diocèse de Mont-Laurier, se sont réunies, dimanche 3 avril, dans le cadre du Carême de partage de « Développement et paix ».

« Développement et paix » est l'organisme officiel de solidarité internationale de l'Église catholique au Canada et le membre canadien de Caritas internationalis. Sa mission est de soutenir des partenaires dans les pays du Sud, qui mettent en avant des alternatives aux structures sociales, politiques et économiques injustes. Depuis sa création, « Développement et

CAYAMANT - Les communautés de paix » a soutenu 15 200 initiatives locales que « Développement et paix » apporte à économique et social, réforme judiciaire et dans des domaines comme l'agriculture, l'éducation, l'action communautaire, la consolidation de la paix et la défense des droits humains, dans 70 pays.

Mgr Vital Massé, évêque de Mont-Laurier, et Normand Comte, chargé de projets à « Développement et paix », étaient présents dimanche. Mgr Vital Massé a assuré la célébration eucharistique à la paroisse Saint-Roch, à Cayamant. Puis il a présenté, dans la salle municipale, son voyage d'immersion au Burundi, en Afrique. Il a expliqué et montré, sur diaporama, la relève de ce peuple digne, et ce

Depuis plus de 40 ans, à l'instar de son voisin le Rwanda, le Burundi est le théâtre de violentes tensions ethniques. En 1993, le premier président burundais élu démocratiquement, Melchior Ndadaye, a été assassiné. Dès lors, le Burundi s'est enfoncé dans une sanglante guerre civile qui a duré 12 ans. Les défis que les Burundais devront affronter dans les prochaines années demeurent nombreux : rapatriement des réfugiés de guerre, réhabilitation des sinistrés et des prisonniers politiques, reconstruction et développement

lutte contre l'impunité. De concert avec six partenaires au Burundi, « Développement et paix » espère contribuer à l'édification d'un pays où l'équité et la justice sociale sont respectées.

« Ce fut une journée réussie », de l'avis des organisateurs. L'équipe remercie « les gens qui se sont impliqués de près ou de loin dans cette activité ». Monsieur l'abbé Mario Thibaut, Jean-Pierre Paquette et Chantal Dupuis, responsable de l'activité, étaient très fiers de remettre la somme de 1,000 \$ à « Développement et paix ».

ANNONCES CLASSÉES

100 - ANIMAUX

Jument Quarter Horse enregistrée 12 ans, pour la selle, 2 500\$ très bon cheval. Info: 819-465-

VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage Bois d'allumage, livraison et réservation disponible. Service de cordage à domicile Alain : **(819) 334-1415** 300, rue King, Maniwaki

SERVICES

 Émondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain 25 ans d'expérience Tree clearence - Land cleaning - Déneigement de toitures Roof snow removed Assurances responsabilité 1 000 000 \$

> Contacter Alain (819) 334-1415

grossepatte.com Chiots purs, Terreneuve noirs et noires et blancs, Landseer, Leonberg et St-Bernard prêts à partir, parents sur place. grossepatte.com Drummondville 819-397-2840

jolis pommeraniens purs, vaccinés, vermifugés, garantis, 350\$. Pincher naine 1 1/2 an, propre 100\$. Info: 819-587-2342

Chiots yorkshires mâles 400\$. Super petits mâles Tea Cup tout noirs, 10 semaines, 8 onces

Pincher nain mâle, 1 1/2 an, propre 100\$, caniche croisé, shihuahua 150\$. Info: 819-587-2342

Deux chevaux de selle à vendre 1 000.\$ chacun. Info: (819) 449-5113

200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Au 153 Commerciale, 500 pieds carrés et plus. Info: 819-449-3701

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux . Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur Info:

À VENDRE!

Bois de chauffage Beaudoin

La saison débute, réservez tôt!

Disponibles : bois franc de qualité fendu, livraison et bois pour feu de camp à bas prix.

Pour info: (819) 449-3527 ou (819) 441-6890

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

ALTERNATEURS & DÉMARREURS PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE

Yvan & Philippe Thérien propriétaires

& 819 449-8181

Téléc.: 819 441-2130



Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!

Les Constructions Marc Martin

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton Commercial - Résidentiel - Industriel LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018

constructionsmarcmartin@gc.aira.com

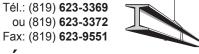


Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc. Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries

Entreposage de bateaux PIÈCES NEUVES ET USAGÉES **MÉCANIQUE MOBILE**

Mario Beaudoin (819) 449-1881 157, Route 107, Délèage (Québec) J9E 3A8

ou (819) 623-3372



METAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ - VENTE DE CÂBLE D'ACIER TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin **GÉRANTS**

1591, boul. Paquette Mont-Laurier J9L 1M8



VENTES ET SERVICES AUTORISÉS 241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais: 1877 449-2266 Résidence : (819) 449-6791









François P. Lafontaine 54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3 tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535 telecopieur (819) 465-3680 / (819) 449-54/4 courriel : f.lafontaine@picanoc.ca







ENTREPRENEUR GÉNÉRAL Résidentiel • Commercial • Industriel Licence RBQ 8216-7883-42

Tél.: 819-449-3389 Cell.: 819-449-0643



214, rue Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5 TÉL.: (819) 449-2835

· machines à coudre VENTE ET

aspirateurs RÉPARATION • système central

COUTURE

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC. **PUITS ARTÉSIENS**

Vente et installation de pompes submersibles (819) 449-1802

Alain Ĺapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki LICENCE (Québec) J9E 3G9 R.B.Q. 1687-0511-30





Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre **TERRITOIRES:**

Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD Tél.: 819-449-6222 52. Route 105. Maniwaki

Sans Frais: 866-449-6222 Fax: 819-449-8191 (Québec) J9E 3A9



131 St-Joseph c.P.130 Gracefield,Qc J0X 1W0

Tél: 819.463.0063 Fax: 819.463.0036



ANNONCES CLASSÉES



individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-

0853 ou André 819-441-5371.

Chambre à louer ou maison à partager sur le bord du lac Blue Sea. Info: 463-3663



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Service des ressources matérielles Téléphone: (819) 449-7866 poste 16224 Télécopieur: (819) 449-6083

APPEL D'OFFRES DE SERVICES

ENTRETIEN DES GAZONS (2011 à 2013)

La COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS demande des soumissions pour l'entretien du gazon pour les écoles suivantes :

École Ste-Anne (Île du Grand-Calumet)

École Ste-Marie (Otter Lake)

Cœur-de-la-Gatineau

École Sacré-Cœur (Gracefield)

13 avril 14 heures

Visite des lieux

13 avril à 9h30

13 avril à 10h30

Le contrat débute le 1er mai 2011 et est renouvelable à chaque année pour deux (2) autres années (2012 et 2013).

Les documents de soumissions pourront être obtenus au secrétariat des ressources matérielles (local 124) du centre administratif de la CSHBO aux heures régulières de bureau, à compter du 7 avril 2011. Ils pourront également être disponibles, lors de la visite des lieux qui est obligatoire (voir dates ci-haut).

Le prix du devis est de 10.00 \$ et est non remboursable.

Les soumissions dans des enveloppes scellées, portant l'inscription « SOUMISSION POUR L'ENTRETIEN DES GAZONS » seront reçues au secrétariat du service des ressources matérielles (local 124) du Centre administratif situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki, au plus tard, 19 avril 2011 à 14h00. L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, le même jour, à la même heure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec M. Charles Pétrin, Coordonnateur des ressources matérielles, au numéro 819-449-7866, poste 16247.

La CSHBO ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Maniwaki, 7 avril 2010.

Harold Sylvain Directeur général

COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projet:

Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki (MDB-067H) REMPLACEMENT PARTIEL DE FENÊTRES ET ALLÈGES DE BÉTON

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais désire obtenir des soumissions sous enveloppe scellée pour le remplacement partiel de fenêtres et allèges de béton à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki (211, rue Henri-Bourassa).

À compter du mercredi 6 avril 2011, toute personne ou toute société pourra se procurer les documents d'appel d'offres, plans et devis et autres documents pertinents au projet, au bureau de l'architecte au 220, rue Principale Sud, Maniwaki moyennant un dépôt non remboursable de 25\$, par jeu de documents de soumission, chèque émis à l'ordre de la C.S.H.B.O. ou argent comptant.

Toute soumission devra être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10% du montant total de la soumission excluant toutes les taxes applicables, sous forme de chèque visé, de lettre de garantie irrévocable ou de cautionnement de soumission émis par une institution financière qui est un assureur détenant un permis émis conformément à la Loi sur les assurances (L.R.Q., c. A-32) l'autorisant à pratiquer l'assurance cautionnement, une société de fiducie titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi sur les sociétés de fiducie et les sociétés d'épargne (L.R.Q., c. S-29.01), une coopérative de services financiers visée par la Loi sur les coopératives de services financiers (L.R.Q., c. C-67.3) ou une banque au sens de la Loi sur les banques (L.C., 1991, c. 46), sans quoi la soumission sera automatiquement

Toute soumission devra être reçue au centre administratif de la Commission scolaire au 331, rue du Couvent Maniwaki (Qc) J9E 1H5, au service des ressources matérielles (local 124), le mardi 26 avril 2011 avant 14 h, pour être ouverte publiquement au même endroit le même jour et à la même heure. Toute soumission reçue postérieurement sera automatiquement rejetée.

Les soumissionnaires sont conviés à une visite des lieux en compagnie de l'architecte et du propriétaire le lundi 18 avril 2011 à 16 h à Cité étudiante de la Haute-Gatineau, rendez-vous dans le hall d'entrée principale (211, rue Henri-Bourassa) à Maniwaki.

Seuls seront considérés aux fins d'octroi du contrat les entrepreneurs détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur

Le présent appel d'offres public est soumis aux accords de libération des marchés publics et est assujetti à l'ACCQO, à l'AQNB et à l'ACI.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Charles Pétrin au 819-449-7866 (poste 16247).

Harold Sylvain, directeur général

R.B.Q. 8358-3385-01

Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!



Vente et service gratuite JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :

284. rue Champlain PAG.: (819) **441-4475** Maniwaki (Québec) J9E 1L7







www.gatinoconcept.com

info@gatinoconcept.con

8, chemin de la Tour, Déléage, Qc, J9E 3A8

T: 819-449-1882







blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814







La Gatineau

ANNONCES CLASSÉES

220 - CHALETS À LOUER

Lac Blue Sea, 1 km du village de Messines, plage de sable, grand terrain. Pour la saison seulement (mai à octobre). Info: 465-2506

Sur lac Blue Sea, 2 c.c. toutes commodités, belle plage sablonneuse, à 2 min du village de Messines et de la piste cyclable. Location pour la saison ou au mois. Info: 465-1806

230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Joli et confortable appartement 1 c.c. situé à Bois-Franc. Prise laveuse-sécheuse, déneigement, stationnement, service de vidange, antenne satellite Bell ExpressVu inclus. 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Libre le 1er mars 2011. Pour information: 819-449-0627 jour et 819-449-0794.

NOUVEAU!!!

Cour à bois Timberbake (Serge Labelle) Cèdre à vendre Bois coupé sur mesure Bois en tout genre

Billes et billots acceptés Toujours 20 000 pieds en inventaire Ce que vous désirez, nous l'avons.

319, Route 107, Déléage 819-441-8370 819-441-3597

VILLE DE

MANIWAKI

Logement à louer secteur Commeauville 2 c.c, laveuse/ sécheuse 500\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-449-4140

À Messines, logis sur lac Blue Sea, 2 c.c., accès au lac, idéal pour deux personnes, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 600\$/mois. Info: 819-465-2867

Grands apts 3 c.c. disponibles avec une buanderie ultramoderne et de vastes espaces verts privés dans des jardins magnifiques. Libre immédiatement. 865\$/mois. T: 819-771-2666, ou ajc@oxfordproperties.com. Photos: oxfordresidential.ca

Appartements spacieux et confortables au 2 rue Radisson, 1 et 2 c.c. à partir de 715\$, libres immédiatement. Plusieurs commodités, animaux acceptés, stationnement disponible. Pour information: 819-771-7441

Joli appartement 3 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, antenne satellite, service déneigement stationnement inclus. Libre à partir du 1er mars, 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-449-0794



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. **Infos: 819-449-3701**

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NO 923

Avis public est par la présente donné par la soussignée, greffière de la Ville de Maniwaki, que le conseil a adopté, lors de l'assemblée régulière du 4 avril 2011, le règlement portant le no 923 intitulé: «Règlement concernant un programme de revitalisation 2011, pour la Ville de Maniwaki».

Ledit règlement est maintenant en vigueur et déposé au bureau du greffe, à l'Hôtel de Ville, situé au 186, rue Principale Sud, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures d'ouverture.

DONNÉ à Maniwaki, ce 7^e jour du mois d'avril 2011.

Me Andrée Loyer, greffière

Très grand 41/2 sur la rue Laurier à Maniwaki. Entièrement rénové, en haut d'un commerce, 2 c.c. ent. lav/séc, pas chauffé/pas éclairé, 525\$/mois, pas d'animaux, réf.demandées, libre immédiatement. Info: 819-449-4159 ou asm@manisoff.ca

Apt. 3 1/2 grandement rénové, 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Vue panoramique sur la rivière Gatineau, Commeauville. Références

demandées et visites sur rendez-vous. Libre 1 er mai. Info: 449-1438.

Apt. 1 c.c., chauffé, éclairé à Gracefield, cuisinière, réfrigérateur fournis, 425\$/mois. Libre immédiatement. Info: 463-2779

Apt. 3 1/2, situé à Déléage, prise lav/séc., entrée et stationnement privés, pas d'animaux, 460\$/mois, chauffé, éclairé, câble, TV. Info: 449-4359 soir, 334-4359 jour.

Avis public

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

ORGANISME DE BASSIN VERSANT DU TÉMISCAMINGUE (RECONNAISSANCE)

LOI AFFIRMANT LE CARACTÈRE COLLECTIF DES RESSOURCES EN EAU ET VISANT À RENFORCER LEUR PROTECTION (L.R.Q., c. C-6.2)

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 14, 7e paragraphe de la Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection (L.R.Q., c. C-6.2), que le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs reconnaît l'Organisme de bassin versant du Témiscamingue, organisme ayant pour mission d'élaborer et de mettre à jour un plan directeur de l'eau et d'en promouvoir et suivre la mise en œuvre.

Pour plus d'information, consultez l'adresse suivante : www.robvq.qc.ca/obv/temiscamingue.

Le directeur des politiques de l'eau,

Marcel Gaucher





INVITATION À UNE SOIRÉE D'INFORMATION

PROJET: ACQUISITION DU BÂTIMENT DE LA CLINIQUE SANTÉ

Le conseil municipal a adopté lors d'une séance extraordinaire le règlement d'emprunt no. 96-2011 ayant pour objet l'acquisition et la rénovation de l'immeuble situé au 30 rue Principale (mieux connu sous la Clinique Santé Haute-Gatineau) décrétant une dépense et un emprunt de 294 000 \$.

La population est invitée à une soirée d'information sur le dit projet.

Des informations supplémentaires seront remises aux contribuables présents à cette soirée qui se tiendra lundi le <u>18 avril prochain à 19 heures</u>, au Centre Récréatif et Communautaire de Gracefield situé au 5 rue de la Polyvalente.

Bienvenue à tous !

Réal Rochon, maire

0

Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!



Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

(819) 449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) **449-6075**

Gatineau: 132, rue St-Raymond (819) 771-7415





143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8 Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur: 819-441-0303



Assurances Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages

Anik Beauseigle, courtier en assurance de dommages Sylvie Roy.

courtier en assurance de dommages

Steven Rodgers,

courtier en assurance de dommages

Nancy Raby,

courtier en assurance des particuliers

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**



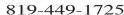




www.inalco.com INDUSTRIELLE ALLIANCE

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

Lindustrielle Allarce, Assurance et services financiers inc.



ANNONCES CLASSÉES

Apt. 2 c.c., non chauffé, non éclairé, à 2 min de Mki. Info: 819-334-1945 après 17h

App 3 1/2 à louer, 11 chemin Godin à Déléage, sous-sol bien éclairé, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Info 819-425-6618, 819-421-3268 ou par courriel à julie aube2@hotmail.com

Logis 1 c.c., pas chauffé/ pas éclairé, nonfumeur. Libre immédiatement. Logis 2 c.c. pas chauffé/ pas éclairé, libre en juin et juillet. Info: 819-449-1180

Apt à louer, 1 c.c. salon, cuisine, entrée privée, terrain avec remise, situé au 148-B rue Gatineau, secteur Comeauville, pas chauffé/ ni éclairé 450\$ mois. Libre le 1er mai, pour informations le jour, 819-449-1656 ou soir 819-449-2985 et demandez Raynald

Appartement à louer, secteur Christ-Roi, meublé, chauffé/éclairé, laveuse/sécheuse, 450\$/mois. Info: 819-441-9477.

Apt. 2 c.c. centre-ville Maniwaki, 570\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, entrée lav/ séc. Libre 1er mai. Info: 819-449-5898

À louer 2 logis, petits bijoux remis à neuf. Bas 2 c.c grand salon, grande cuisine, salle de bain complète, pas d'animaux, non fumeur 475\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Haut 3 c.c. grand salon, grande cuisine, salle de bain complète, pas d'animaux, non fumeur, idéal pour professionels en co-habitation 675\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Visite le soir après 6 hrs ou fin de semaine, crédit impéccable. Info: 819-456-9949

Appartement 4 1/2, au 231, Champagne, installation laveuse/sécheuse, stationnement 2 autos, remise grand terrain, pas d' animaux. Libre immediatement 375\$/mois. Info: 819-449-

Logis 4 1/2, secteur Commeauville, disponible maintenant. Info: 441-3208 Nicolas

Appartement à louer 3 1/2, prise laveuse/ sécheuse, 400\$/mois pas chauffé, pas éclairé. Libre immédiatement. Info: (819) 441-6236 ou (819) 449-6346

240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer au Cayamant. Idéal pour personne seule ou couple mature, 495\$/ mois pas chauffé/ pas éclairé. Info: (819) 449-3427

300 - CHALETS À VENDRE

MAISON A VENDRE

Entièrement rénovée, 2 chambres à coucher, 2 chambres de bain, salon, grande cuisine, terrain de 42 acres boisé, garage «atelier» chauffé de 22'x52', prix demandé: 185 000\$ (négociable.

Pour infos: (819) 449-4278 (jour) Robert, (819) 449-1640 (soir), (819) 441-7311 (soir)

Chalet à vendre à Blue Sea (lac Long), 2 acres, 180 000\$. Info: 819-778-7533

310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

À Déléage, maison unifamilliale de 4 chambres à coucher avec logis de 2 chambres à coucher (semi sous-sol). Garage 16x24. Piscine hors terre de 24 pieds et accessoires . Deux remises. Coin tranquille près de tous les services. Demande 185 000\$ négociable.. Info: 819-449-1376.

Maison à vendre 129 rue l'Heureux 3 c.c soussol amménagé, 2 salles de bain, patio, remise, prix négociable 441-0299

vendre Commeauville 431, rue Joanis. Maison 3 c.c., 2 salons + verrière, beaucoup de rangement, ss semi- fini. Entrée double asphaltée, remise, piscine creusée et spa entourés d'une haie de cèdre. Très privé, endroit calme. Prix: 192 000\$. Info: 819-441-1183

Maison à vendre au 152 rue Gatineau, secteur Commeauville, Maniwaki. 3c.c., plancher de



Maison à vendre toute meublée, au 25, rue des Cèdres à Déléage, salon, cuisine aire ouverte, 2 chambres à coucher + 1 chambre au sous-sol, plancher laminé 12'x25', 1 salle de bain, 1 salle de lavage, toiture et réservoir septique refaits à neuf, garage double 20'x24'fini canexel, terrain boisé 200'x300', puit artésien. Demande 140 000\$, infos; (819) 441-2072, demandé Yvon.

bois franc, chauffage à l'huile, remise, grand terrain, toit refait en 2007 ainsi que la plupart des fenêtres. Prix: 94 000\$. Info: 441-1747, 334-2726 cell. 1-819-379-0364

320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À **VENDRE**

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale et appartements à Maniwaki au centre-ville. Bon revenu, bien situé, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personnes sérieuses seulement. Info: 819-449-1040 ou 449-2485

> Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatinea

DISPOSITION D'ÉQUIPEMENT

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau désire vendre un convoyeur à angle de marque WOODY, courrole 18" largeur total 24", longueur 312" + 45", 1.5 HP et 230/460 volt. Le convoyeur devra être démonté et emporté, sitôt l'offre acceptée. Les offres pour ce convoyeur pourront être acheminée à Mme Marie-Lise Robidoux au local ADM- 112, au 309 boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E7, au plus tard le 15 avril 2011 à 14.00 heures pour être ouvertes immédiatement suivant l'heure de fermeture. Pour toutes questions relatives à cette disposition, veuillez contacter M. Ian Coulombe, chef des installations matérielles aux 819-449-4690 poste 472.



Offre d'emploi

Assistant à la protection de la faune 2 postes disponibles

Les attributions

Sous la supervision du service de la protection de la faune, il effectue la surveillance du territoire géré, assure l'application de certains articles de loi et règlements relatifs à la conservation et la mise en valeur de la faune et de son habitat et à certaines autres activités réglementées; vérifie les permis que doivent détenir les visiteurs ou les usagers de ces territoires; exerce une surveillance étroite du territoire; signale les anomalies, désordres et manquements aux règlements.

L'assignation au titre d'assistant à la protection correspond à environ 50 % de la tâche saisonnière; l'autre 50 % pouvant être consacré à différentes tâches telles que: collecte de statistiques de pêche.

Les conditions de travail

Il s'agit d'un emploi occasionnel (mai à septembre). Les conditions de travail sont celles applicables à la convention collective. Lieu de travail : secteur Outaouais, réserve faunique La Vérendrye Possibilité d'hébergement Travail en soirée et fin de semaine

Les exigences

- DEP en protection et exploitation du territoire ou autre formation pertinente ou une expérience de 2 ans dans un emploi similaire
- Détenir un permis de conduire valide
- Entregent, facilité à s'exprimer, sens de l'organisation et de la débrouillardise

Transmettre votre offre de service, au plus tard le 15 avril 2011, à :

Réserve faunique La Vérendrye, sect. Outaouais a/s de M. Frédéric Lussier, directeur Montcerf-Lytton (Québec) J0W 1N0 Télécopieur : (819) 438-2432

Courriel: laverendryeoutaouais@sepag.com

Seuls les candidats retenus seront contactés.

La Société souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi.





Offre d'emploi

Journalier – secteur lac Rapide

Les attributions

Le journalier accomplit divers travaux manuels simples et courants ayant trait à l'entretien d'édifices, bâtiments et autres propriétés, à l'entretien, à la réfection et à la construction d'ouvrages publics; il utilise des outils manuels et portatifs motorisés ou non, tels que tondeuse à gazon, cisaille, pelle, pic, crochet, balaibrosse, râteau, masse et autres outils similaires; il utilise également une tondeuse à gazon motorisée et automotrice avec siège ou non à l'exception de celle combinée à un tracteur de plus de 15 kw; il effectue des travaux tels que la coupe du gazon, la pose des double-fenêtres, l'enlèvement des rebuts, le ramassage des feuilles mortes, le creusage et le remplissage de trous et de tranchées, l'élagage des broussailles; il effectue ou aide à la manutention des objets lourds; il effectue ou aide au chargement et au déchargement de matériaux. Enfin, le journalier peut se voir confier d'autres tâches connexes.

Les conditions de travail

Il s'agit d'un emploi saisonnier (mai à septembre). Les conditions de travail sont celles applicables à la convention collective. Lieu de travail : secteur du lac Rapide, réserve faunique La Vérendrye Possibilité d'hébergement sur place

Les qualifications requises

- Détenir un certificat d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à une 5e année du secondaire
- Posséder un permis de conduire valide

Transmettre votre offre de service, au plus tard le 15 avril 2011, à :

Réserve faunique La Vérendrye, sect. Outaouais a/s de M. Frédéric Lussier, directeur Montcerf-Lytton (Québec) J0W 1N0 Télécopieur : (819) 438-2432 Courriel: laverendryeoutaouais@sepag.com

Seuls les candidats retenus seront contactés.

La Société souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi.



La Gaineau

ANNONCES CLASSÉES

330 - TERRAINS À VENDRE

À Déléage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007. Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007. Denis.

Choix de 5 terrains boisés entre le lac Penichangan et le lac 31 milles à partir de 12 500\$, plus 1 terrain au bord de l' eau de 8 acres, face à l' ouest, plage 235,000\$. Info: (819) 463-4100

510 - OFFRES DE SERVICE

RÉNOVATIONS, plancher flottant, céramique, salle de bain, revêtement, deck, toiture de bardeaux, finition sous-sol, portes/fenêtres,

plancher bois franc. Info: 819-712-0263

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

PRET DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

Service de ramonage. Une cheminée sale, c'est jouer avec le feu. Faites appel à un expert Roger Denis. Info: 819-449-4897 ou 441-1292

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538

NOUVELLES SCIERIES Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34-

po de diamètre. Scie des planches de 28-po large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SAAQ Vous êtes invalide? Victime d'accident d'automobile dans les années 80-90? Nous pouvons vous aider. Contactez-nous, consultation gratuite. Dion Avocats (514) 282-2022. www.avocatsaaq.com

ATTENTION, CONSOLIDATION DE DETTES. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330

Licence de la Régie du bâtiment du Québec en 72 hrs. Info: 819-329-1323 Jean-Claude

Prêt rapide de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. Sécuritaire et confidentiel. Nous sommes là pour vous aider. Crédit Optimum 1-866-964-0505

Poseur de tapis, prélards, plancher flottant à

votre service, 15 ans d'expérience. Danny 819-462-0523

Aucun crédit refusé. Prêt de 500\$. Remboursable à la semaine, rapide et facile. 1-866-776-2291www.argentrapide.com

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

ÉTES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

À ABAISSER: Vos PAIEMENTS! Problèmes de Dettes\$? La Solution: CONSOLIDATION regroupant vos dettes = 1 seul paiement par mois, selon votre budget, incluant: Carte de Crédit, Hydro, Loyers, Impôt, Prêt, Arrêt de Saisie, etc. Consultation personnalisée, sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 1-877-797-8046



OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Maniwaki est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour pourvoir le poste suivant :

DIRECTEUR DE L'URBANISME, DE L'HABITATION ET DE L'AMÉNAGEMENT (Poste permanent)

La Ville de Maniwaki est située dans la région de l'Outaouais. Principale municipalité de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, avec une population de 3 850 habitants, elle est catégorisé « ville de centralité » au sein de l'Union des municipalités du Québec.

Relevant du directeur général, le titulaire de ce poste se voit confier les responsabilités suivantes :

DESCRIPTION SOMMAIRE DE L'EMPLOI

- Est responsable de la conception, de l'élaboration, de la recommandation et s'assure du suivi de l'ensemble des dossiers reliés à la planification, à l'aménagement du territoire et à la réglementation d'urbanisme qui en découle;
- Est responsable de l'analyse des projets de développement et de la gestion des demandes de modifications à la réglementation d'urbanisme ainsi qu'au dossier relatif au lotissement, au plan d'implantation et d'investigation architecturale, aux dérogations mineures, aux usages conditionnels et aux projets particuliers de construction;
- Est inspecteur des bâtiments conformément à la Loi des cités et villes et à la réglementation municipale et autres politiques, adoptées par la Ville;
- Est responsable de la préparation du budget et de son service et en assure le suivi ;
- Vérifie, autorise et signe les permis et les certificats de construction, d'occupation, de démolition, de déplacement, d'affichage, de remblais, de branchement à l'égout et de lotissement selon la réglementation en vigueur;
- Coordonne les programmes de rénovation domiciliaire et de revitalisation et en fait la promotion.

Cette description n'est pas limitative, mais indicative des tâches à accomplir et reflète les éléments généraux du travail et ne doit pas être considéré comme une énumération détaillée de toutes les tâches à accomplir.

EXIGENCES DE L'EMPLOI

- 1- Posséder un baccalauréat en urbanisme ou en aménagement du territoire ; toute expérience pertinente sera considérée ;
- 2- Connaître les logiciels de bureautique et les outils informatiques nécessaires à l'accomplissement de la fonction; connaissance des logiciels de dessins (Autocad) est un atout;
- 3- Posséder des connaissances dans la gestion de projets ;
- 4- Posséder une expérience dans le milieu municipal est un atout ;
- 5- Démontrer une grande capacité d'analyse et de synthèse ; Très bonne capacité de rédaction ;
- 6- Posséder de l'autonomie, du leadership et du jugement ;
- 7- Le candidat doit avoir de l'habileté à communiquer et aptitude à prendre des initiatives;
- 8- Possède un permis de conduire valide.

Nombre d'heures : 35 heures / semaine Lieu de travail : Hôtel de Ville Échelle salariale : 48 000 \$ à 56 500 \$

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 21 avril 2011, par courrier électronique à l'adresse suivante : maniwaki@ville.maniwaki.qc.ca, par télécopieur au (819) 449-1015 ou par la poste à l'attention de :

Martine Houle, adjointe administrative à la direction générale et ressources humaines

VILLE DE MANIWAKI
186, rue Principale Sud, Maniwaki , QC J9E 1Z9

Seules les personnes retenues seront convoquées pour une entrevue.

Résidence pour personnes âgées Chez Tina

Nouvelle résidence conforme pour personnes âgées au coeur de Gracefield, près de tous les services. Une place disponible le 1er mai. Personne autonome ou semi-autonome. Infos: 819-463-4836

À VENDRE

Poêle à gaz commercial avec 6 ronds et une grosse plaque commerciale à gaz.

Infos: (819) 449-4760



AbitibiBowater fabrique une vaste gamme de produits forestiers qui sont commercialisés dans plus de 90 pays. Parmi nos clients, on trouve plusieurs des plus importants éditeurs, imprimeries commerciales, détaillants, entreprises de produits de consommation et centres de matériaux de construction.

Nous sommes aussi l'un des plus importants recycleurs de journaux et de magazines au monde. L'une de nos principales priorités est l'exploitation durable de nos ressources forestières – un impératif sur les plans de l'éthique et des affaires. Notre processus de certification des pratiques d'aménagement forestier durable témoigne de notre engagement à l'égard des générations actuelles et futures d'employés et d'investisseurs, ainsi que des communautés où nous vivons et où nous avons des installations.

Avec un effectif de près de 20 000 employés, notre Société possède ou exploite 23 usines de pâtes et papiers et 30 usines de produits du bois en Amérique du Nord et outre-mer.

MÉCANICIEN

Responsabilités spécifiques :

(sous la supervision du contremaître du département d'entretien)

- Travailler en collaboration avec le personnel des opérations afin de maximiser la productivité;
- Apporter les changements nécessaires pour rencontrer les normes de qualité demandées;
- Effectuer l'entretien des équipements des départements d'affûtage, d'écorçage, de sciage et de rabotage;
- Assurer un service d'entretien préventif des équipements, et ce, en travaillant de façon sécuritaire.

Exigences:

- Détenir un diplôme d'études secondaire (D.E.P.) ou un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en mécanique, avoir une classe 4 serait un atout;
- Posséder de l'expérience dans le domaine du sciage, de l'écorçage et du rabotage serait un atout;
- Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera considérée;
- Être disponible, dynamique, avoir le sens de l'organisation, avoir une bonne communication et facilité à travailler en équipe.

Joignez-vous à une société croyant à l'égalité des chances en emploi et capable de vous offrir une excellente formule de rémunération et d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 avril 2011 à :

AbitibiBowater inc.
Exploitations de Maniwaki
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
À l'attention de Marylaine Sylvestre
marylaine.sylvestre@abitibibowater.com

Seules les candidatures retenues pour les étapes subséquentes du processus de sélection recevront un accusé de réception.



ANNONCES CLASSÉES

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

CASIER JUDICIAIRE? Peut-on vous aider? Le Centre du Pardon National est agréé par la GRC. Pour un meilleur prix et un meilleur service, visitez-nous à www.nationalpardon.org Appelez: 1-866-242-2411 ou 514-842-2411

520 - OFFRES D'EMPLOI

La SASKATCHEWAN. Pensez-y! L'endroit idéal pour vivre, travailler et élever une famille! Pour connaître les opportunités d'emploi: www. actionemploisk.ca 1-866-277-3537

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE **MAJEURE**

Prenez avis que Jisline, Jeannette, Marie Brazeau, dont l'adresse du domicile est le 27, chemin Thibault, Kazabazua. Québec. présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer son nom, en celui de Ghislaine, Jeannette, Marie Brazeau. Avis rempli et signé à Kazabazua le 24 mars 2011 par Ghislaine Denis (demandeur).



AVIS PUBLIC

La ville de Gracefield désire informer ses citoyens que l'éco centre situé sur le chemin Labelle dans le secteur Wright sera ouvert à tous les samedis de 9h00 à 16h00 à compter du 16 avril 2011.

Merci

Livrez des roulottes pour gagner de l'argent! Compagnie de transport de roulottes réputée, recherche des propriétaires de camionnettes pour livrer des roulottes (RV) des USA au Canada. Excellent taux de rémunération! 1-800-320-4055 www.horizontransport.com/Canada

ADULTES - ÉTUDIANTS\$\$ Besoin d'un petit revenu pour boucler les fins de mois? Pas besoin d'un travail régulier, horaire flexible, travail facile, stimulant. Délicieux produits chocolat. 1-800-561-2395

Chauffeur de camion, temps plein et partiel. Minimum 1 an d'expérience avec cours CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Envoyer CV ou appelez Rock ou Pauline 438-2223, 438-2193 (fax)

Espace à bureau à louer

(12 x 15 1) 137, boul. Desjardins, Maniwaki, services de secrétariat disponible, mobilier inclus.

Infos: Me Jean Trépanier 449-4231



AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussiané. QUE:

Conformément à l'article 105.1 de la Loi sur les Cités et Villes, le rapport financier et le rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2010 seront déposés à la séance du conseil du 11 avril 2011 qui se tiendra au Centre récréatif et communautaire à 19 h.

Donné à Gracefield, le 5^e jour d'avril 2011.

Jean-Marie Gauthier Directeur général / greffier



AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis no S 28.3 intitulé «Achat et pose de lampadaires : boulevard Desjardins, Principale Sud et Principale Nord, Avril 2011».

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à partir du 8 avril 2011 sur le site internet : Système électronique d'appel d'offres (SE@O).

La soumission devra être accompagnée soit d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission ou une lettre de garantie bancaire irrévocable établie à 10% du montant soumissionné pour l'achat et la pose de lampadaires prévus au devis no S-28.3.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki, 186 rue Principale Sud, Maniwaki, Québec, J9E 1Z9, dans des enveloppes cachetées, et portant la mention «SOUMISSION: Achat et pose de lampadaires: boulevard Desjardins, Principale Sud et Principale Nord, Avril 2011» jusqu'à 11h00, Mercredi le 27 avril 2011, et seront ouvertes publiquement le même jour, à 11h01 au même endroit.

Pour obtenir d'autres informations, veuillez communiquer avec Monsieur Guy O'Leary, directeur des travaux publics au 819-449-2822 poste 230.

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

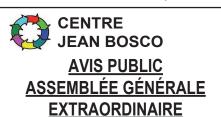
MANIWAKI Le 7 avril 2011

Me Andrée Lover, greffière

700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Pontiac G6/GT 2007, blanc, décapotable, intérieur en cuir noir, 112,000 km, très propre, impéccable, pneus hiver neuf. 16,900\$ ou meilleur offre. Info: 819-449-3003

GRAND-PRIX GT 2003, V6, 4 pneus d'hiver



Le Centre Jean Bosco invite la population à son assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le mardi, 19 avril 2011, à 19h00, au Centre Jean Bosco, situé au 204, rue Laurier, à Maniwaki (Québec).

ORDRE DU JOUR:

- 1. Ouverture de l'assemblée ;
- 2. Lecture de l'avis de convocation ;
- 3. Adoption des amendements aux règlements généraux;
- 4. Période de questions ;
- 5. Levée de l'assemblée.

Cette année, lors de la tenue de notre assemblée générale annuelle en mai 2011, 4 postes seront en élection. Nous avons besoins de personnes intéressées à la gestion des services du Centre Jean Bosco. Pour plus d'informations, vous êtes invités à nous rejoindre au 819-449-4057. Au plaisir de vous y rencontrer.

Johanne Grondin Adiointe administrative et 4 d'été, 84,000 km, très équipé. Excellente condition, 5,900\$. Info: 819-441-3247 ou 613-298-1895



DE MANIWAKI

180, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E2 Tél.: (819) 449-4556 / Téléc.: (819) 449-4339 Courriel : omhmaniwaki@bellnet.ca

L'Office municipal d'habitation de Maniwaki désire aviser la population que la période d'inscriptions sur la liste d'admissibilité pour l'obtention de logement à loyer modique vient à échéance le 30 avril prochain. Les requérants doivent donc renouveler leur demande avant cette date. Dans le cas contraire, leurs noms seront rayés de la liste.

Les personnes désireuses d'effectuer une première demande de logement ou de renouveler leur demande de logement doivent se présenter à notre bureau, du lundi au vendredi de 13h00 à 16h30, afin de compléter une demande de logement à loyer modique en bonne et due forme à l'adresse suivante:

> 180, boul. Desjardins Place de la Colline Maniwaki tél.: (819)-449-4556

Donné à Maniwaki, ce 7 avril 2011

Le directeur. Yvon R. Poulin



Certifié ISO-9001:2008 RBQ: 1665-4915-35 / Entrepreneur Général et Spécialisé (génie civil) Pierre concassée – Pavage - Location de machinerie lourde 67, route 105, Maniwaki, (QC) J9E 3A9 Téléphone: (819) 449-3346 Télécopieur: (819) 449-4044

OFFRES D'EMPLOI

Michel Lacroix Construction Inc. est à la recherche de candidats, candidates pour combler plusieurs postes pour la région de l'Outaouais et l'Abitibi.

Pour information : Karl Lacroix

Téléphone: 1-819-449-3346 # 225 Télécopieur: 1-819-449-4044

Courriel: klacroix@michellacroixconstruction.ca

Postes demandés :

- · Techniciens / Techniciennes ou Ingénieurs Génie Civil (Chargés de projets).
- Techniciens / Techniciennes en Arpentage.
- Techniciens / Techniciennes en laboratoire.
- Opérateurs / Journaliers (excavation).
- Contremaitres d'asphalte.
- Journaliers d'asphalte.
- Opérateurs de paveuse.
- Opérateurs de rouleaux.
- Opérateurs / journaliers (Concasseur).

Note : Les candidats / candidates doivent détenir la carte de santé et sécurité au travail et ou selon le cas, les cartes de compétences CCQ. Minimum de 2 ans d'expérience requise!

ANNONCES CLASSÉES





85, rue Principale Nord, Maniwaki (QC), J9E 2B5 819-449-7022 www.aubergedraveur.com

AU BAR DU DRAVEUR SPÉCIAUX SUR CONSOMMATIONS

Tous les jours de la semaine de 16h à 19h ex: Ailes de poulet 6 POUR 25 TAXES INCLUSES JEUDI: jusqu'à 21h

Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destineed@hotmail.fr



de la semaine

JEU DE LA SEMAINE : FAIRE DES AVIONS EN PAPIER ET LES LANCER SUR PIERRETTE.

BÉLIER - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Votre anti sudorifique sent un peu trop le pot-pourri. Je vous rappelle que la pharmacie est ouverte jusqu'à 18 h je pense... ou dans les environs. Votre chemise est un peu petite. Je vous rappelle que les magasins « cheaps » ne sont pas à veille de faire banqueroute à Maniwaki. Bref, votre côté hygiénique et esthétique laisse à désirer pas à peu près. Hop! C'est simple comme bonjour! Ou comme « Salut bonjour » si vous préférez Gino Chouinard au dicton.

TAUREAU - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

Une bouteille de Red Bull ou deux feraient peut-être du bien à votre personnalité, surtout si ce sont les autres qui le boivent. En tout cas, entourez-vous de gens énergiques. Vous serez peut-être tenté de suivre leur exemple. Attention aux stimulants, dans votre cas ça ne serait pas conseillé. Vous êtes déjà comme un paquet de nerfs. Suivez mon conseil. Ou bien ne le suivez pas. Dans le fond ça m'est bien égal.

GÉMEAUX - DU 22 MAI AU 21 JUIN

Vous êtes du pour voyager. C'est votre corps qui vous le dit, écoutez-le! Vous n'êtes jamais sorti de chez vous et ça paraît, surtout quand vous dites des choses comme « j'ai jamais goûté à une autre pizza que celle du Pétro ». Sérieusement, elle est bonne (très bonne même) mais vous avez sans doute un problème.

CANCER - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Soyez averti qu'un homme ou une femme en uniforme vous fera les yeux doux. Vous êtes chanceux parce qu'il est quand même rare dans votre cas qu'on vous accorde de l'importance. Profitez du moment pendant que ça passe, parce que cette situation est comme une année bissextile : c'est rare, il faut que ça arrive de temps en temps et quand ça arrive tout le monde s'en fou.

720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Sunfire 2003 rouge, 4 portes standard avec

démarreur. Info: (819) 465-3193 ou cell: (819)

Toyota Rav 4 2007 4x4 59 000km 18,995\$. Info:

Honda Fit dx automatique 11 000km 12 995\$.

Nissan Cube 2010 automatique 28 500km 18 995\$. Info: 819-440-9488 Marcel Chenier

Crysler 300 tousiny 2008 tout équipée 22 300km

Honda Civic dx manuel 2 portes 90 000km 10 995\$. Info: 819-440-9488 Marcel Chenier

Hyundai Sonata GLS 2011, tout équipé

22,000km, démarreur, 4 pneus et jante d'hiver,

Cavalier Z22 1995, 40,000 milles, système de

son, beaucoup d'extras, 2,800\$ ou meilleur offre.

21,800\$ négociable. Info: (819) 441-0418

Info: 463-1354

18 995\$. Info: 819-440-9488 Marcel Chenier

819-440-9488 Marcel Chenier

Info: 819-440-9488 Marcel Chenier

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 demandez Marc.

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi avec extension.Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 33 000\$. Info: (819) 465-1108

LOCAL

D'ENTREPOSAGE

Entreposer vos gros objets, ex: cuisinière,

meubles, etc., 4 000 pieds carrés de dis-

ponibles à Gracefield au 87, ch. principale.

Info: 819-463-4092 ou 819-334-4092

VENTE DIRECTE PAR LE PROPRIÉTAIRE

Les tarifs sont à discuter.

LION - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT mineral many many

Si vous gardez un secret de longue date, vous feriez sans doute mieux de le dévoiler au grand jour avant qu'il ne soit trop tard. Un accident est si vite arrivé. Des amis sont si vite envolés lorsqu'ils finissent par se rendre compte qu'ils ont été trahis. Si vous ne savez pas de quoi je parle, ne mangez pas vos bas et oubliez ce que je viens de dire, tout simplement !

VIERAE - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

J'explose de rage quand je pense à vous. J'imagine ce que vous faites subir à vos amis et ça m'exaspère ! Vous êtes ingrats !... En plus d'être gras ! (Je rigole......hum, hum). Cessez d'être innocent à ce point-là, vous savez très bien de quoi je parle. Votre comportement est honteux! Ne faites pas le lièvre (je trouve que c'est innocent un lièvre... donc vous le faites).

BALANCE - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE MANAMAN MANAMANA

Les ballons que vous faites tourner sur votre nez, comme la chanson du phoque en Alaska le dit si bien, sont si beaux. Ils me rappellent le Old Orchard que j'ai visité l'an dernier. AH NON! Je crois que j'étais somnambule lorsque j'écrivais... VOUS M'ENNUYEZ TROP! (Je crois que c'est bien dit de ma part et je me félicite).

Votre vie c'est le chaos ! Non je

SCORPION - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

blague ! Votre vie semble super belle. Même que je vous envie. Vous êtes si heureux. J'aurais aimé changer de vie avec vous, qu'en dites-vous si on en discutait ? On pourrait en parler ? 819 449-1725, laissez vos coordonnées à la réception et je vous rappellerai peut-être.

SAGITTAIRE DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Est-ce qu'on vous a déjà dit que vous sentiez la sueur après peu d'efforts physiques ? En effet, lorsque vous faites de gros efforts, vous finissez toujours par prendre une douche et quand au contraire, vous pensez que vous n'avez rien fait, ça sent tellement fort que j'ai tendance à penser que vous devriez vaquer à vos occupations que dans le bain, nul part d'autre!

CAPRICORNE - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER nmammamman

Vous êtes semblable à Guillaume Lemay-Thivierge. Vous avez une sapristi de belle débrouillardise qui est hors du commun ! J'en manque de mots! N'oubliez pas : la ligne est mince entre l'amour et la haine. Méfiez vous des petits voyous! Les deux de pique sont si fréquents dans ce bas monde.

VERSEAU - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER multimental.

Il n'y en a pas deux comme vous ! Sauf quelques millions de milliards de plus de chiffres sont je ne connais pas le mot exact puisque vous n'êtes pas le seul Taureau. Une chance que vous ayez de belles qualités pour vous aider à être unique. Vous savez que ce n'est pas facile d'être unique avec tout ce plagiat qui existe. On pourrait en parler des heures, mais je me rends compte que c'est très plate ce que je dis.

POISSON - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS www.www.Wh.mynyruh.

Vous m'avez l'air tristounet sur les bords par les temps qui courent. Je vous conseille fortement de faire le ménage des armoires au dessus du fourneau. Vous trouverez plein de souvenirs. Et regardez bien au plafond, peut-être y a-t-il quelques spaghettis « al dente ». Je ne garantis pas que vous trouverez votre humeur, mais votre maison sera propre pour une fois. Il ne faut pas en demander trop, mais bon, je fais ce que je peux, moi, Destinée De Cottret, astrologue

Coopérative **Funéraire Brunet**

Nous sommes riches de nos valeurs...

819-449-6082

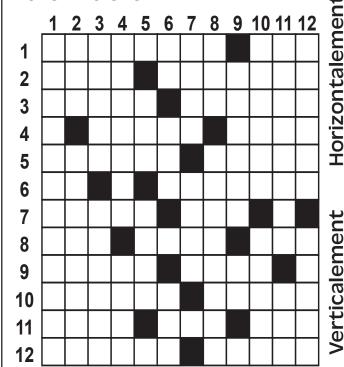


Pour la tranquillité d'esprit de vos proches et assurer le respect de vos volontés, les arrangement préalables sont une formule simple permettant de planifier

vos funérailles, venez rencontrer votre conseillère aux famille pour en parler.



MOTS CROISES



Ascendant qu'une personne exerce sur autrui - Île croate.

- 2. Couleur d'un vin Caniculaire.
- 3. Occident Résister.
- Éliminées Marché conclu.
- Profitables Morceau de viande.
- 6. Infinitif Chiens.
- Croire facilement Au milieu des eaux.
- 8. Inexistant Tout élément d'un ensemble Amant.
- 9. Forme du visage Maladie mortelle.
- 10. Blessent Pernicieux.
- 11. Divinité grecque Issue d'une côte Monnaie de la Suède.
- - 1. Mignon.
 - 2. Se crie pour conspuer Poète lyrique.
 - 3. Crétinisé Ensemble des armoiries.
 - Découle Matière pesante.
- 5. Cheville fixée en terre Néant.
 6. Abréviation courante Opposé au couchant Trois fois.
- 7. Chacune des mâchoires d'un étau Oiseaux palmipèdes.
 - 8. Division de l'histoire Éclater en menaces.
 - 9. L'émeu en est un Note.
 - 10. Amusant Il manie la truelle.
 - 11. Grasse Mécontentement.
 - 12. Coiffures souples Bistrots.

Solution de la semaine dernière

3 façons de le rejoindre.

1- Par téléphone: 819 449 1237

2-Par Internet: oneilgrondin@hotmail.com 3- Voir photos et info sur le site: duproprio.com

Fut le seul propriétaire. Pour visiter

NOUVEAU!

La maison sera libérée dans un mois suivant la signature de la vente.

DU SOLIDE!

Maison construite en 1961 par un entrepreneur très expérimenté. qualifié et accepté par la SCHL

(Société Canadienne d'Hypothèque et de Logement) et suivi de près à chaque étape de la construction par des inspecteurs de la SCHL.

Située à Maniwaki,

coin de rues, secteur Comeauville. Façade 26 pieds au: 455 rue Ste-Cécile Longueur 62 pieds au: 114 rue de la Ferme Espace libre en parterre rue de la Ferme: 20' 5" X 92' moins 6' X 15" occupés par

l'abri de la descente au sous-sol. Côté entrée d'auto: 92' X 13' Grandeur totale du terrain: 60 pi. X 92 pi.





Motocross Honda 2003, CF150, 4 temps, en très bon état et très bien entretenu. Très bonne opportunité. Demande 1800\$. Info: Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423

cote à cote 2004 Cub-Cadet Big-Country 4x2 Trail. Dompeuse, winch, mécanique A1-moteur Honda 18hp seulement 232hrs, comme neuf, toujours remisé à l'intérieur, 3 500\$. Info: (819) 438-1666

VTT Artic Cat TRV500 2008, 1 150 km, listé 5 400\$. Demandons 4 800\$. Pelle 300\$. Info: (819) 441-4465

740 - DIVERS À VENDRE

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

BÂTIMENTS EN ACIER EN SPÉCIAL... prix incroyable de 4\$ à 11\$ le p.c. Toutes les dimensions, largeurs et longueurs. Exemple: 30'Wx40'Lx14» haut, maintenant à partir de 8995\$. Portes optionnelles. Bâtiments Pioneer Steel 1-888-412-9990 poste 818

Moteur Johnson 2 forces. Fournaise de plancher à l'huile. Info: 449-5872, après 17h.

Équipement de restaurant à vendre: chaises, tables, poêle au gaz, réfrigérateurs, etc. Aussi balayeuse centrale et grand aquarium. Info: 819-463-1212

VTT Yam 400, 4X4, 1994, 1 800\$. 3 hors bord, Suzuki 4HP, 325\$, Johnson 2HP, 275\$, Merc 10HP, 475\$, un mois garantie Info: 819-449-

Quai 3 sections 4'X8'. Bois traité, quille de flottaison 10", ferrures, poteaux. N'a jamais servi. Payé 2 500\$. Aubaine 1 499\$ (Baskatong). Info: 819-595-1157



OFFRE D'EMPLOI

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN(E)

BARMAID À TEMPS PLEIN

Qualités requises :

- SOCIABLE
- HONNÊTE • RESPONSABLE
- POUR INFORMATION VOUS PRÉSENTER AVEC UN CURRICULUM VITAE AU 147, PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (EN ARRIÈRE

DU PÉTRO-PIZZA) ET DEMANDER ANNIE PAQUETTE AU (819) 441-3897 Polaris Predator 2004 comme neuf 3 900\$,chaloupe Prinscraft 16" moteur 25HP avec traileure 3 800\$ et tante roulotte Bonair 6 places en bonne condition 2 000\$.Info: (819) 463-4191

Pneus MS: Pneus usagés toutes grandeurs, aussi reconditionnés à neuf. Info: 819-440-4333

750 - DIVERS

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www. thecoverguy.com/francais.php

Pièces neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commander directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

Un (1) appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec. com

760 - RECHERCHÉ

Recherche femme de ménage pour l'entretien d'un chalet (secteur lac Castor Blanc, Aumond). Doit être minutieuse et honnête, horaires variés. Info: 819-773-3637

Recherche personne disponible pour accompagner une personne à son travail sur appel. Info: (819) 441-3640

Exellents locataires recherche maison à louer dans Maniwaki et les environs. Contacter Lennard ou Nathalie 819-617-1187

À la recherche d'une chienne labrador brune (819) 462-0124

805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Faites votre choix sur le plus grand réseau de rencontres au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Bell, Rogers, Fido: #6464 sinon 1-866-553-5651, www.quebecrencontres.net



OFFRE D'EMPLOI **MASSOTHÉRAPEUTE**

Description de l'emploi :

Nous cherchons une personne qualifiée qui a obtenu une Attestation de Spécialisation Professionnelle (ASP), soit un diplôme en massothérapie d'une association reconnue. L'expérience minimum exigée est de 1 à 6 mois. Les rendez-vous sont coordonnés par la réception de l'hôtel. La disponibilité doit être assez flexible, selon la demande de la clientèle et le salaire est un pourcentage des revenus en massothérapie. Les produits, ainsi que la salle de traitement sont fournis par l'hôtel.

Faites parvenir votre c.v. par courriel, télécopieur ou par la poste à : Patrice Lacroix

12, rue Comeau, Maniwaki Québec, J9E 2R8 patrice.lacroix@chateaulogue.com Télécopieur : 819-441-1370

ANNONCES CLASSÉES

CHAT EN DIRECT Des tonnes de célibataires de partout au Québec t'attendent à tout moment pour discuter en direct. C'est nouveau, simple, rapide et surtout excitant! Que tu désires une relation sérieuse, une aventure ou simplement une discussion vraiment mémorable CHAT EN DIRECT est l'outil idéal. Compose le 1-877-489-0870 ou le #5353 par cellulaire et profite du moment présent!

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence...Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré)6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/ Court-terme, APPEL GRATUIT! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

810 - ASTROLOGIE

Douze (12) minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

Avec Mes Médiums, vous saurez tout sur votre

avenir, côté affaire, amour, finance, travail, santé. 1-866-566-8559 seulement 2.59\$/minute, 1-900-788-8181 dièse (#)8181 cellulaire 3.49\$/ minute 24h/24, 7j/7

Tout savoir sur votre avenir, sans faux-semblant et sans tabous, INNA MÉDIUM: 1-900-788-0909 (2.90\$)/MN) depuis un cellulaire: #2555

Jade, medium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Info: 1-900-788-2778 (2.90\$/ min.)Depuis un cellulaire: #2555

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.; 1-900-788-2222(2.90\$/min) depuis un cellulaire #2555

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.:1-900-524-4567 depuis un cellulaire:#2555(2.90\$/MIN)

ABORDABLE-Composez le code promotionnel 96872 et obtenez 15 MINUTES GRATUITES chez *CONNEXION MEDIUM* Téléphonez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2.59\$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7





C'EST VOTRE TALENT QUI FAIT AVANCER LE MOUVEMENT.

OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout un chacun soient reconnus et mis à contribution.

CONSEILLER - FINANCES PERSONNELLES N-7

La Caisse Caisse Populaire Desjardins de Gracefield dessert 6 800 membres. Son actif est de 92,8 millions de dollars dont 61,4 millions en prêts aux particuliers et 18,7 millions en prêts aux entreprises. L'épargne totalise 84,2 millions de dollars (bilan, hors bilan). Son marché se distingue par son potentiel de développement des affaires. La Caisse compte 23 employés pour un centre de services.

LE DÉFI

Vous aurez pour mandat d'établir et de maintenir une relation d'affaires personnalisée avec des membres attitrés et potentiels. De plus, vous conseillerez les membres dans la planification et la gestion de leur patrimoine financier, en utilisant judicieusement une gamme de produits et services financiers adaptés à leurs besoins, tout en vous assurant de la rentabilité des services dispensés en conformité avec les politiques et normes en vigueur et effectuerez également les analyses requises afin de recommander ou non les demandes de crédit. Vous réaliserez l'ensemble des étapes du processus de vente et en assurer le suivi. Vous effectuerez la prospection, identifierez et développerez de nouvelles occasions d'affaires et solliciterez régulièrement les membres actuels ou potentiels.

Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires ou dans un domaine connexe et d'un permis de représentant en épargnes collectives, vous comptez une année d'expérience en conseils financier aux particuliers. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être considérée.

Postuler en ligne desjardins.com/carriere

Concours: 1101810 Date limite: 14 avril 2011



Coopérer pour créer l'avenir

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.







M FERNANDO «NANDO» LACROIX

De Ste-Thérèse de la Gatineau, est décédé le 29 mars 2011 au CSSSVG de Maniwaki, à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Élisée Lacroix et de

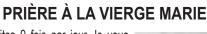
feu Germaine Clément. Il laisse dans le deuil ses enfants; Sylvain et Angèle, 5 petits-enfants; Rock, Patrick et Jimmy Charron, Jannie et Claudie Lacroix, ses frères et sœurs; Germain (Fernande Morin), Ange-Aimée (Roger Ethier), Danielle (feu Russell Wallingford) et Clément (Lise Pelletier), ses amis de longue date Jean-Claude, Nicole et Louise, ainsi que plusieurs neveux, nièces, et ami(e)s de l'association des sourds de l'Outaouais. Il fut prédécédé par ses frères et sœurs; Conrad (Louise Lacroix), Gaétane, Donald et Danielle. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@ maisonfunerairemcconnery.ca service religieux a eu lieu le samedi 2 avril 2011 à 10h30 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'incinération. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à l'association des sourds de l'Outaouais. Un merci spécial au personnel du CLSC, du CSSSVG et de la Belle Époque de Maniwaki pour les bons soins prodigués à Fernando.

MRS CATHERINE **BRADY** (NEE THOMPSON)

Of Ottawa, passed away at the Maniwaki Hospital, March 28, 2011, at the

age of 87. Daughter of late William Thompson and late Edith Mahoney.

Beloved wife of Willis Brady. Loving mother of Linda (Tony Merleau), Judith (late Maurice Joanis), Joyce (Morris Anderson), Patrick (Aurette Frappier), Donna (Jean-Guy Carignan), Susan, Michael, late David, Thimothy, Christopher and Jennifer (Lewis McCowell). Dear grandmother of several grandchildren and great grandchildren. Dear sister of Aletha, Vincent, Kenny, Leonard, Gerald, Betty, Bobby and Delbert. Also survived by many nephews, nieces, brothers-in-law, sisters-in-law, cousins and friends. Predeceased by 5 brothers and sisters. Funeral arrangements entrusted to McConnery's Funeral Home 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Phone number 819-449-2626, fax number 819-449-7437, E-mail: sympathies@ maisonfunerairemcconnery.ca. Funeral service will be celebrated at the St-Patrick's church of Maniwaki, Saturday April 02, 2011, at 11:30 am. Donations to the Maniwaki Hospital foundation, Alzheimer Society or the Heart & Stroke foundation would be appreciated. Visiting hours: Saturday April 02, 2011 from 9 am. Family wishes to express sincere appreciation for the loving care received at the Maniwaki Hospital.



Dites 9 fois par jour Je vous salue, Marie, pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.









Anniversaire de décès (8 ans)

Micheline Grondin Lafond

Micheline, aujourd'hui, le 12 avril 2011, il y a huit ans que tu fermais doucement les yeux. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton

Que de fois, nous aimerions te faire part de nos joies... mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'œil. Notre petite famille qui restera toujours la tienne va s'agrandir en juin prochain avec l'arrivée de Mahé et Olivier. Il est désolant de constater que les êtres chers disparus ne peuvent jouir des moments que la vie leur est redevable...Quelle grand-maman tu serais pour tes petits-enfants!

Micheline, tu nous manques encore tellement, mais ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs. Que tous ceux qui t'ont aimé aient une pensée pour toi

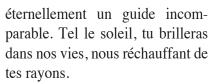
Avec toute notre tendresse!

Rémi, Mélanie, David, Meghan, Rock, Magali et Daphné ainsi que les familles Grondin et Lafond.

À la douce mémoire

Serge Lafrenière

Après ton départ, il s'est formé un très grand vide dans nos coeurs. Tu resteras



Papa, tu nous manques de tous ceux qui t'aiment

En mémoire de

Lise Pétrin Chenier (1944-2010)

A year alone by since I lost another beloved niece who was near and dear to me. Only someone who as being with them can know how much it hurts to see them suffer and not be able to do a single thing to alleviate their pain. I also want to take this opportunity to thank Debbie for her relentless help and caring of Lise by trying to make her as comfortable has she possibly could. We all miss her very much. Imaginez quel bonheur ce sera de voir nos chers disparus ressuscités, lorsque la terre deviendra un paradis comme Dieu l'a promis dans les Saintes Écritures (Jean 5:28,29)

Sa tante





Décès suite à une maladie CÉLINE ROY ROBILLARD

À la douce mémoire de Céline décédée le 7 avril 2010. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos cœurs, nous savons que tes souffrances ont enfin



DÉCÈS

cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

> Ton époux Jean Parents et amis

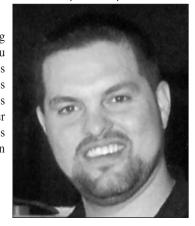


Un mot pour papa

Richard Gagnon

Déjà un an, le 26 mars que tu partais pour le long voyage. Cher papa d'amour, nous voulions que tu saches qu'à nos yeux tu es 100% pardonné. Nous t'aimons plus que tout au monde, tu nous manques à tous, à maman, tes filles Jessica, Paméla et tes proches, j'espère que tu es bien là-haut papa. Un jour nous serons tous réunis à nouveau. Prend soin de nous de là où tu es. On pense à toi à tous les jours. On t'aime fort.

Ta conjointe Julie, tes filles Jessica et Paméla et tes proches



Donnez votre vieux véhicule à AUTOREIN

Vous contribuez a lutter contre les maladies rénales et à protéger l'environnement Remorquage Reçu pour fins gratuit | d'impôt émis





Québec 🚟



1 888 2AUTO-REIN / 1 888 228-8673 www.rein.ca/quebec

Vous pourrez donner de votre sang le mardi 19 avril

Gilles Lafrenière accepte la présidence d'honneur

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - «On ne sait pas à qui, on ne sait pas quand quelqu'un aura besoin de sang. Une chose est certaine, c'est un don de vie dont on ne peut pas se passer. C'est pourquoi il est impor-

Me Jean Trépanier

Avocat juriste

Droit civil et responsabilité civile Droit familial

Droit commercial et corporatif Droit immobillier

Recouvrement de comptes

819-449-4231

Maintenant situé au 1er étage dans le même édifice

137, boul Desjardins Maniwaki

Avis de décès Taillon Bernard (1930-2011)



Au centre hospitalier de Maniwaki est décédé, le 29 mars 2011, à l'âge de 81 ans, Monsieur Bernard Taillon demeurant à Maniwaki. Il était l'époux de Madame Diane

Desjardins et fils de feu Paul-Émile

Taillon et de feue Irma Pharent.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses 4 filles; Régine (Bernard), Sylvie (François), Martine (Denis) et Sophie (Alain), ses 7 petits-enfants, ainsi que son frère et ses 3 soeurs; Robert, Micheline, Claudette et Francine.

Prédécédé par une fille Dominique (Michel) et une sœur Huguette.

Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis (es).

Un recueillement en présences des cendres a eu lieu le samedi 2 avril à la Coopérative Funéraire Brunet du 19 Principale Nord à Maniwaki.

A ceux qui le désirent des dons à la fondation du Centre Hospitalier de Maniwaki et ou à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.

La Coopérative funéraire Brunet et son personnel, sympathisent avec la famille éprouvée et les remercient de leurs confiances.



tant de donner pour maintenir la banque à son plus haut niveau».

C'est l'opinion de M. Gilles Lafrenière, de Maniwaki, propriétaire de l'Auberge du Draveur à Maniwaki, qui a accepté la présidence d'honneur de la collecte de sang d'Héma-Québec qui aura lieu le mardi 19 avril prochain, de 13h15 à 20h, à l'Auberge du Draveur à Maniwaki.

«Un don de sang, c'est quelque chose de spécial. Ça ne coûte rien. Juste un peu de temps. On a beau tout prévoir, mais il arrive que les demandes de sang soient urgentes en cas d'accident ou tout autre incident qu'on n'avait pas prévu.



M. Gilles Lafrenière, propriétaire de l'Auberge du Draveur à Maniwaki a accepté la présidence d'honneur de la collecte de sang d'Héma-Québec qui aura lieu le mardi 19 avril prochain à l'Auberge du Draveur à Maniwaki.

Chacun de nous sera peut-être le prochain à en avoir besoin.»

La population de la Vallée-de-la-Gatineau, estime M. Lafrenière, est de plus en plus vieillissante et les besoins de sang doivent être comblés. M. Lafrenière lance un appel tout spécial à la gent d'affaires de la région. «Nous voulons atteindre le maximum de donneurs et si nous dépassons les heures normales d'ouverture de la collecte, ce sera tant mieux pour tout le monde.»

Cette collecte est organisée par le comité local des donneurs de sang, en collaboration avec la ville de Maniwaki, ses pompiers volontaires, et la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau.



CE PRIX ANNUEL HONORE UNE PERSONNALITÉ DE LA RÉGION QUI S'ILLUSTRE DANS SON MILIEU PAR SON ACTION BÉNÉVOLE. LE BÉNÉVOLAT EST UNE FORCE DU DÉVELOPPEMENT D'UNE COLLECTIVITÉ, C'EST POURQUOI VOTRE CAISSE L'ENCOURAGE.

INSCRIVEZ-VOUS OU INSCRIVEZ LE BÉNÉVOLE DE VOTRE CHOIX!

Bénévoles admissibles

- La personne mise en candidature doit demeurer sur le territoire servi par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau (de Bouchette à Grand-Remous).
- La personne mise en candidature doit être engagée dans des activités d'aide à la communauté ou à la société, et ce, en dehors de ses activités professionnelles.

Documents requis

- Formulaire d'inscription et règlements disponibles au siège social de la Caisse.
- Lettre de recommandation appuyant la candidature du bénévole provenant d'un membre de l'organisme pour lequel le bénévole

Prix

- Une contribution financière de 500 \$ sera remise à l'organisme pour lequel œuvre le récipiendaire.
- Le récipiendaire 2011 sera dévoilé au cours de l'assemblée générale annuelle de la Caisse, soit le 25 avril 2011.

Date limite:

Les candidatures doivent être remises à la Caisse avant le 12 avril 2011.

M. Jean Lapointe récipiendaire du prix en 2010, en compagnie de M. Jocelyn Mantha, président du conseil d'administration, Mme Christiane Carle directrice générale et M. Ghislain Auclair, secrétaire du conseil d'administration de la Caisse.

Desjardins Caisse populaire de la Haute-Gatineau

Votre caisse a versé, en 2010, une somme de plus de 218 000 \$ à la communauté.

Voilà un avantage concret de notre distinction coopérative!

Siège social 100, rue Principale Sud Maniwaki 819 449-1432



Coopérer pour créer l'avenir

TIRAGE D'UN RÉGIME D'ÉPARGNE-ÉTUDES POUR UN MEMBRE DE LA CAISSE



Le petit Samuel Lefebvre, gagnant 2010

Assemblée générale annuelle Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

Pour la cinquième année consécutive, lors de son assemblée générale annuelle qui se tiendra le 25 avril 2011, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau désire encourager les jeunes familles en faisant le **tirage d'un régime d'épargne-études d'une valeur de 1 000 \$** pour un enfant né ou adopté au cours de son exercice financier, soit du 1^{er} janvier au 31 décembre 2010

Inscrivez-vous sans tarder!

Comment participer?

Remplir le bulletin de participation disponible au siège social de la Caisse et dans l'un de ses centres de services. Le bulletin inséré dans cette publicité est aussi valide.

Date limite

Le bulletin de participation rempli doit être déposé dans la boîte prévue à cet effet au siège social de la Caisse ou dans l'un de ses centres de services au plus tard le **15 avril 2011 à 14 h.**

Admissibilité et sélection

Veuillez prendre connaissance des critères d'admissibilité et de sélection disponibles au siège social de la Caisse et dans l'un de ses centres de services.

Bulletin de participation

(à remettre au siège social de la Caisse ou à l'un de ses centres de services au plus tard le 15 avril 2011 à 14 h)

Nom d'un parent de l'enfant:______ Folio à la Caisse:

Adresse:

Numéro de téléphone:

Nom de l'enfant:

Date de naissance de l'enfant:

Documentation à joindre

- Engagement du parent à participer à l'assemblée générale annuelle de la Caisse si son nom est tiré au hasard comme finaliste.
- Une copie de l'acte de naissance et une photo de l'enfant sont à fournir si vous êtes finaliste.

((

Votre caisse a versé, en 2010, une somme de plus de 218 000 \$ à la communauté. Voilà un avantage concret de notre distinction coopérative!



Siège social 100, rue Principale Sud Maniwaki 819 449-1432



Coopérer pour créer l'avenir

PROGRAMME REVITALISATION

2011

RÉNOVATIONS COMMERCIALES ET RÉSIDENTIELLES (PEU IMPORTE LE NOMBRE DE LOGEMENT)

dont la localisation se trouve au centre-ville, sur les rues suivantes :

Principale Sud Commerciale (de Principale Sud à Laurier) Notre-Dame (de Wolfe à Roy)





AVANT

EXEMPLE:

Les Entreprises D'Électricité Thibault Ltée

APRÈS

Date limite d'inscription: 27 avril 2011 à 16h





Formulaire disponible à l'Hôtel de Ville Une esquisse de votre bâtiment est obligatoire INFOS: Mélanie Auger 819 449-2822 - poste 208

Association des loisirs de Lac Sainte-Marie: succès du tournoi de pêche « Denis Carré »

LAC SAINTE-MARIE - L'Association des loisirs de Lac Sainte-Marie (1994) Inc. désire remercier les participants, bénévoles et commanditaires « qui nous ont aidés à la réussite du tournoi de pêche Denis Carré édition 2011. Grâce à votre participation et votre implication, la jeunesse peut s'épanouir tout en s'amusant. »

Pour les bourses

Caisse populaire Desjardins de Gracefield, 300\$; municipalité de Lac Sainte-Marie, 300\$; les excavations Denis Barbe/Jenny Picard, Lac-Sainte-Marie, 75\$; Rock Alie électrique, Gracefield, 75\$; le Métro, Gracefield, 75\$; Proxim « Nathalie Delombaerdie & Ian Hélie Cardin », Gracefield, 100\$; Excavation Lemens, Donald Lemens, Lac Sainte-Marie, 30\$; Émile Lagarde, Low, 20\$.

Succès

« Grâce à la collaboration de tous, le tournoi a été un grand succès, soulignent les membres de l'association.



184 personnes ont adhéré comme membres de l'Association des loisirs. 204 personnes se sont inscrits au tournoi.

Nous avons amassé approximativement 4, 800 \$ en profit net, quelques détails restent à finaliser. Les fonds amassés serviront à l'achat de jouets pour enfants, équipements sportifs et administratifs.

Quelques uns des gagnants

Barbeau, 300 \$; brochet, Richard Chevalier, 150 \$.

Les plus grosses prises : doré, Daniel Barbeau, 100 \$; brochet, Madeleine Lafontaire, 100 \$.

Enfants : doré, Arielle Lacaille, 150\$ Poids caché adultes: doré, Daniel; brochet, Arielle Lacaille, 100 \$; perchaude, Tristan Dubeau.

Le plus petit brochet : Antoine St-Amour, 20 \$.

Les gagnants des moteurs à bateau électrique : Marie Paule Morrice et Guy Parent Junior.



A 1000	The state of the s		A to the three
Ligi	ue Les Rigolos (Dimanche	e 18h30)	PJ:39
1	Old Dutch	33439	133
2	La Gang	33124	126
3	Loto Pub	33375	121
4	Les Comics	32984	121
5	Taxi Central	32880	113
6	Maniwaki Fleuriste	32913	111
7	Garage Fleurent	32473	103
8	Maison Mcconnery	32561	99
9	Tigre Géant	32439	96
10	Resto Notre Dame	31916	80
H.S	F: Suzanne Séguin 246 / HS	SF:Yvan St-Amou	r 253
H.T.F:Suzanne Séguin 649 / HTH : Yvan St-Amour 680			
H.M.F:Suzanne Séguin 191 / HMH: Yvan St-Amour 208			

Ligu	e Les Dames de Coeur(I	Lundi 18h30)	PJ:39
1	Dépanneur Messines	36165	102
2	Les Copines	35788	96
3	Temple de la Détente	35980	95
4	Caro Désign	35790	93
5	Salon Micheline	36159	92
6	Imprimak	35718	85
7	Quill-o-Rama	35753	73
H.S: Rachel Grondin 201			
H.T: Rachel Grondin 541			
H.M :Suzanne Séguin 185			

-			
Ligue des Dix Étoiles (Mardi 18h30)			PJ:39
1	Pin Gris	32914	119
2	Branchaud	32803	99
3	Quillorama	32083	95
4	Tim Horton	32244	94
5	Labrador	31916	81
6	Martel et Fils	32019	78
7	Château Logue	31518	72
H.S : Erik Morin 261			
Н.Т	: Erik Morin 742		
H.N	A : Stéphane Séguin 213		

Ligue des Couches Tards (Mardi 21h00)			PJ:39
1	Golf aux 3 Clochers	33786	148
2	Salon Le Ciseau	33174	131
3	High Rollaz	31796	91
4	Loto Pub	31859	89
5	UAP Pieces Piché	31833	83
6	R.Hamel et Fils	32002	81
7	Transport Heafy	31144	79
8	Rush	31375	79
H.S: Jean-Pierre Lyrette 278			
H.T: Jean-Pierre Lyrette 707			
H.M : Stéphane Séguin 219			

Ligu	e des As de pique (Mercredi	18h00) PJ:39	
1	Canadian Tire	40508	121
2	Lou-Tec	40402	115
3	Dufran	40720	112
4	La Légion	39728	107
5	Lyras-Bonhomme	39691	97
6	Les Sports Dault	39452	80
7	No Rush	39232	72
8	Bucks Sport	38922	67
H.S.F: Arleene Holmes 225 / H.S.H: Yvan St-Amour 243			
H.T.F: Rachel grondin 556 / H.T.H: Yvan St-Amour 675			

Ligue M.V.S (Vendredi 20h00) P.J:39 Proxim 39640 Lac Grenon 112 The Destroyers 39349 89 39003 89 Bowater 38746 The Warriors 79 Marc Martin Construction 38739 68 38409 Rénovation Luc Alie H.S.F: Rachel Grondin 206 / H.S.H: Marc Richard 238 H.T.F: Rachel Grondin 546 / H.T.H.: Marc Richard 707

H.M.F: Gracy 165 / H.M.H: Marc Richard 209

H.M.F:Mélissa Gagnon 182 / H.M.H : Stéphane Séguin 211

370, boul Desjardins, Maniwaki 819-449-1977

Le camp d'entraînement de football est en branle

Les Mustangs juvéniles sont en gymnase

Petites trahisons

LA GATINEAU - L'entraîneur en chef des Mustangs juvéniles, Martin Lampron, a confirmé que le camp d'entraînement a débuté mercredi au gymnase de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau (CEHG).

Les étudiants de la CEHG, de Kitigan Zibi Anishinabeg et des adultes (qui répondent aux normes de l'âge: du 1er octobre 1993 au 30 septembre 1997) peuvent participer à ce camp d'entraînement. Les dirigeants de l'équipe s'attendent à ce qu'au moins 60 jeunes se présentent au camp d'entraînement.

«Au départ, nous allons nous en tenir au conditionnement physique en espérant que le temps se fasse plus clément pour que nous puissions nous entraîner sur notre terrain de football», précise Martin Lampron.

Martin Lampron pourra compter sur l'expertise de Martin Roy, Sébastien Vachon et Stéphane Lessard pour l'épauler au cours de la saison 2011 des Mustangs juvéniles de la CEHG.



LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES F (Résultats du mercredi 30 mars 201°	
PLUS HAUT 100 SACS	
Mario Grondin	8 940
Gaétan Rivet	8 170
Norbert Rivet	7 800
Victor Beaudoin	7 670
PLUS HAUT 50 SACS	
Gaétan Rivet	4 760
Norbert Rivet	4 544
Mario Grondin	4 510
Victor Beaudoin	4 310
PLUS HAUT 10 SACS	
Mario Grondin	1 260
Victor Beaudoin	1 170
Thérèse Dault	1 160
Norbert Rivet	1 100
Gaétan Rivet	1 090

L'équipe féminine de volley

Destination la Suisse, une levée de fonds était

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Le 24 juin, l'équipe juvénile féminine de volley-ball de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, s'envolera pour la Suisse. Pour financer ce voyage, elle organisait jeudi 31 mars un souper-spaghetti, ouvert à tous, à la cafétéria de la Cité étudiante.

187 repas ont été servis à des adultes et 54

à des enfants. « Nous voulons remercier les habitants qui sont venus pour leur grande générosité, commente l'entraîneur Daniel Larche. Ainsi que nos commanditaires, le club de l'âge d'or de Montcerf-Lytton pour son don et Josée Ménard, une maman qui a tout orchestré. C'est au-delà de nos espérances. »

Les jeunes joueuses, leurs parents et amis, ont préparé cette levée de fonds, afin





L'équipe juvénile féminine de volley-ball de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, avec son entraîneur Daniel Larche.

Loisirs-Sports Outaouais distribuera 315 000 \$

LA GATINEAU - Loisirs-Sports Outaouais informe les organismes de la région de la disponibilité d'une enveloppe de 315 000 \$ dans le cadre de ses programmes d'aide financière 2011-2012.

Les formulaires sont maintenant disponibles. Ces programmes financiers ont comme objectif de contribuer à l'atteinte d'une meilleure qualité de vie pour la population de l'Outaouais.

Les programmes sportifs comprennent l'appui à la formation, aux événements sportifs, aux clubs sportifs et le programme Bon Départ de la Fondation Canadian Tire. Les programmes de loisirs consistent à appuyer l'offre de service en milieu rural ainsi qu'au développement de la jeune relève amateur en loisir culturel.

Les programmes de loisir et sport pour les personnes handicapées comprennent l'accompagnement en loisir pour les personnes handicapées, l'aide en loisir pour les organismes de personnes handicapées.

Les personnes et organismes intéressés peuvent consulter les programmes et s'informer des modalités en visitant le www.loisirsportoutaouais.com.

La pige du Challenge Golf

LA GATINEAU - La pige, devant déterminer la première ronde du Challenge Golf, aura lieu le samedi 9 avril, à compter de 13h, au Bar Chez Martineau à Maniwaki.

Tous les joueurs sont invités. La présence

des capitaines d'équipes est cependant obligatoire. Il sera possible d'acquitter les frais d'inscriptions sur place. Pour de plus amples informations, il suffit de communiquer avec Marcel Brazeau au 819-449-1079 ou Sonny Constantineau au 819-449-6140.





prépare son voyage

organisée jeudi soir à la Cité étudiante

d'organiser un voyage culturel et sportif. « Elles vont affronter des équipes locales dans des tournois amicaux, dormir chez les jeunes filles et aller une journée à l'école », explique Daniel Larche.

Cela fait deux ans et demi que l'équipe récolte de l'argent. « Nous avons organisé 32 levées de fonds, précise Daniel Larche. Deux autres sont prévues avant le départ : l'emballage d'épicerie au Maxi du 21 au 24 avril et un lave-auto le samedi 21 mai. Il nous faut 30 000 dollars, il n'en manque plus que 3 500. »

Au cours du souper, les joueuses sont montées à tour de rôle sur l'estrade pour expliquer au micro l'importance des activités para-scolaires et les effets positifs sur la persévérance scolaire.

Pour l'une d'elles, le volley-ball est « ma grande motivation. J'y pense dès que je me lève. Ce projet d'aller en Suisse fait passer l'année plus vite ».

Elle se souvient de l'époque où l'équipe a commencé en bas de l'échelle : « Nos adversaires disaient ho c'est juste Maniwaki, alors nous avons relevé les manches et aujourd'hui elles disent ho non c'est Maniwaki. »

Daniel Larche a créé cette équipe il y a quatre ans. Elle se compose de douze joueuses, les mêmes qu'au commencement, dont une qui étudie au conservatoire de musique. « Ce sont toutes de très bonnes élèves, assure l'entraîneur. Il faut valoriser les activités sportives, cela leur donne le goût d'aller à l'école. »

Qualifiées au championnat régional de l'Outaouais, « elles se classent parmi les meilleures équipes des grandes écoles de la région. Ce n'est pas parce que nous sommes dans une petite ville que nous ne pouvons pas jouer contre de grandes équipes ».



Salonpigg

Des travaux en cours au Pont Cousineau

Nous sommes

imbattables!

PAR JEAN LACAILLE

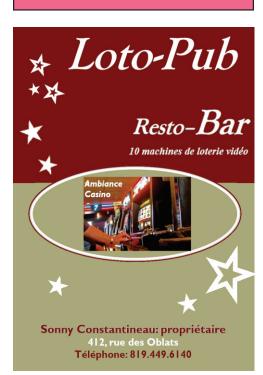
LA GATINEAU - Des travaux, au coût de 1,6 million \$, ont démarré récemment au Pont Cousineau sur le chemin du Ruisseau des Cerises à Gracefield.

Ces travaux de réfection entraînent la fermeture complète du pont. Les usagers doivent donc suivre la signalisation de déviation qui a été mise en place par Transports Québec. L'horaire des travaux est du lundi au vendredi, de 7h à 17h mais pourrait varier en fonction des conditions climatiques. Les travaux sont exécutés par Michel Lacroix Construction de Maniwaki et se termineront le 6 mai 2011.



Jolie maison poupée (Barbie) 54" de Hauteur par 40"de Iongueur par 14"de profondeur. Une pièce unique fait et peinte complètement à la main, solide. 600\$

Infos: (819) 463-3776





1453, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

819-623-4844

